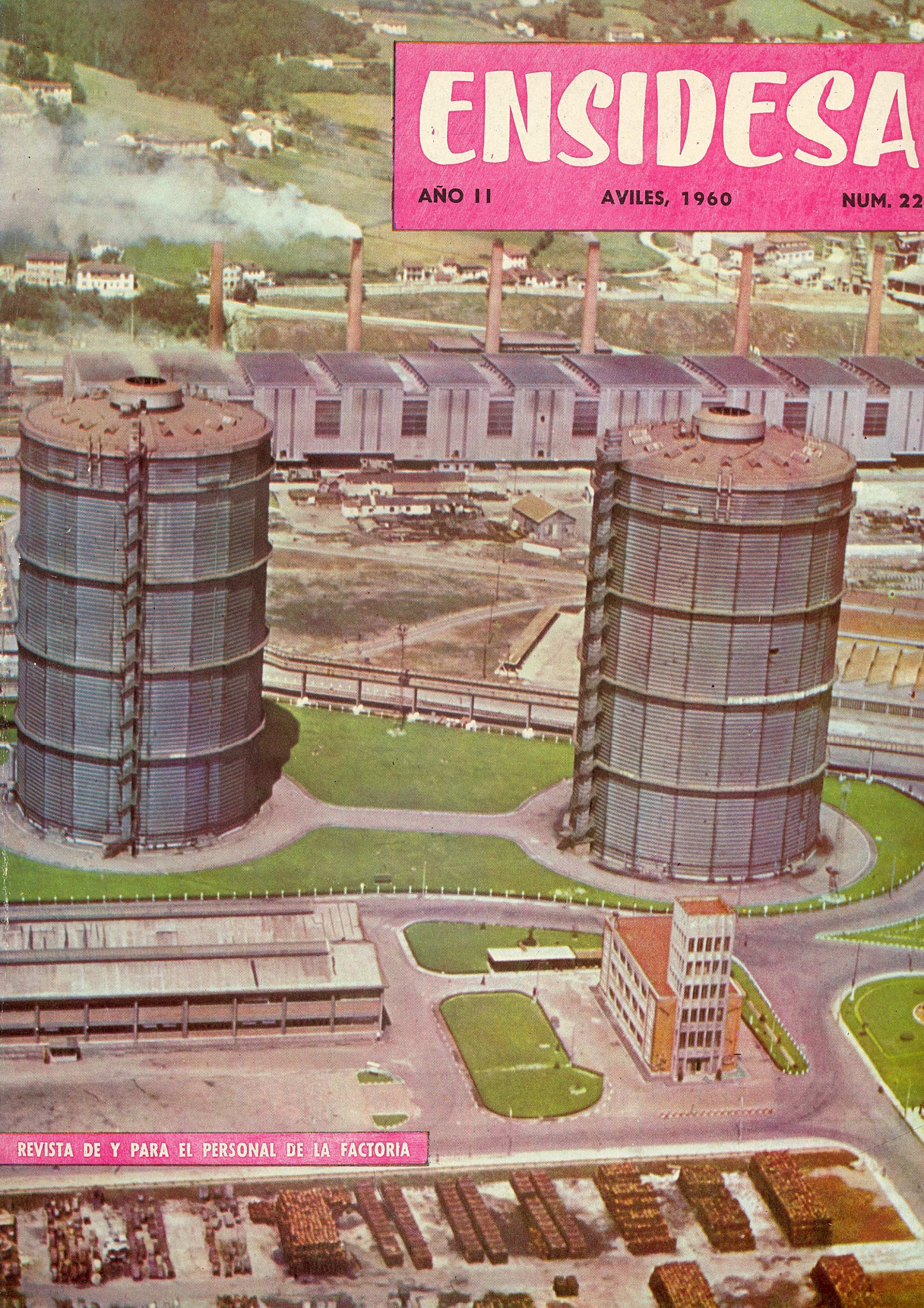




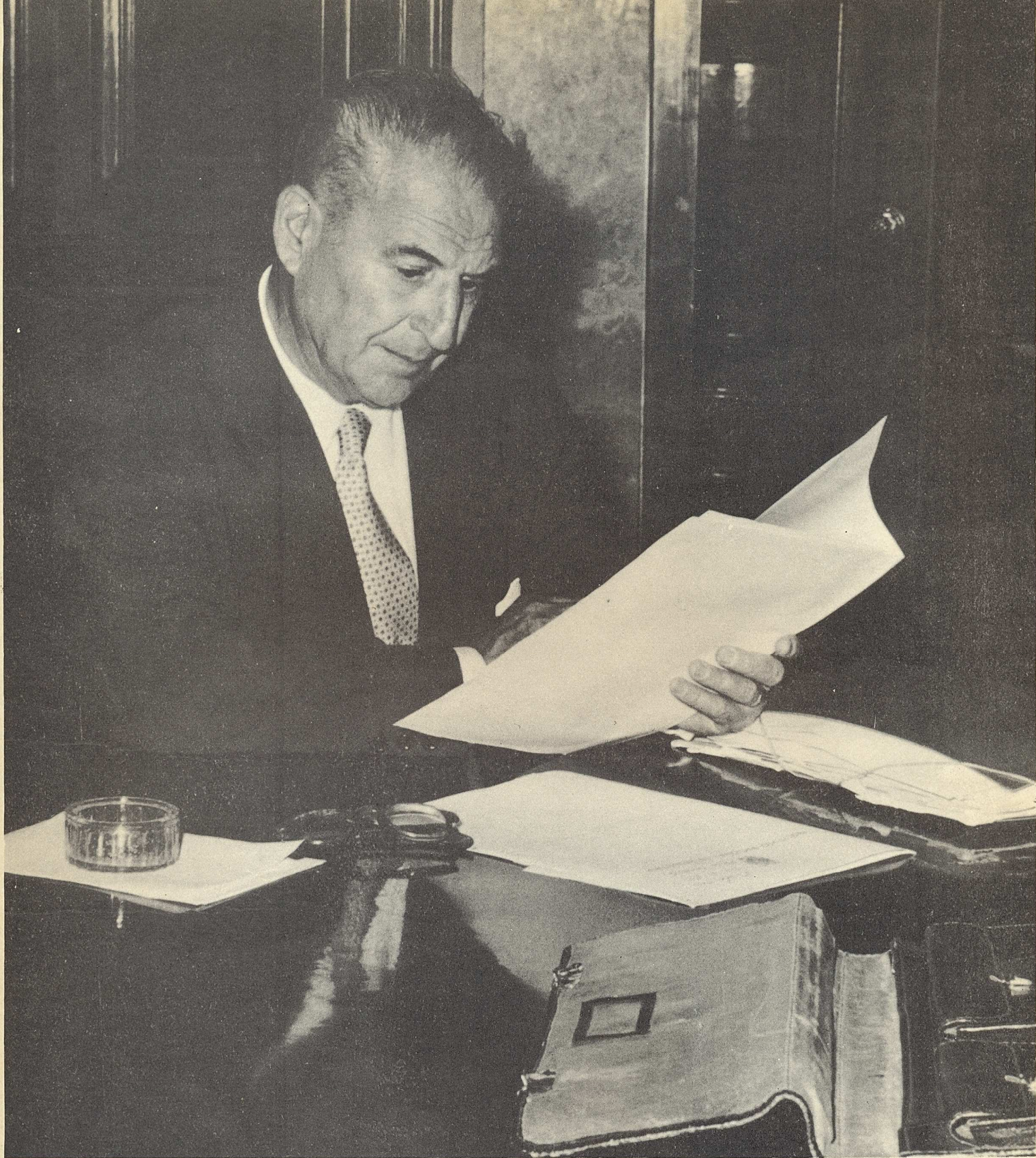
ENSIDESA

AÑO 11

AVILES, 1960

NUM. 22

REVISTA DE Y PARA EL PERSONAL DE LA FACTORIA



Traemos a nuestras páginas, con todo el honor que le corresponde, la figura del Excmo. Sr. D. Juan Antonio Suanzes y Fernández, a quien el Gobierno de España acaba de conceder un Título del Reino, con la denominación de Marqués de Suanzes. Acaso nada mejor que el preámbulo del Decreto en que se le hace merced del título mencionado, para resaltar su excepcional personalidad. Dice así:

—“Los méritos extraordinarios que concurren en el Director del Instituto Nacional de Industria, Ingeniero Naval, Excmo. Sr. D. Juan Antonio Suanzes y Fernández, ex-Ministro de Industria y General Inspector de Ingenieros Navales, propulsor de la ingente obra de industrialización de la Nación desde los altos cargos que desde hace veinte años viene desempeñando y que con clara visión, inteligencia, hondo sentido social y tenaz esfuerzo ha contribuido al resurgimiento de la prosperidad nacional, le hacen acreedor al reconocimiento de la Patria y a que su nombre sea honrado y enaltecido”.

No puede resumirse más acertadamente, ni con mayor elocuencia, la ejecutoria de la vida de un hombre dedicado por entero al alto empeño de elevar la fortaleza de la economía del país, de crear riqueza para los españoles y de acrecentar en el mundo los prestigios nacionales. ENSIDESA, que sabe como el que más de todo esto, que siente y vive en su propia entraña la inquietud de este español preclaro, se alegra de todo corazón con su alegría, celebra como propia la distinción y felicita emocionadamente al señor Suanzes.



NUESTRA PORTADA:

Vista aérea de los gasómetros, al fondo Talleres de Laminación.

SUMARIO

Camino despejado
 Cómo es el I. N. I.
 Página cultural: Livingstone
 El médico y el hombre: Pastillas
 contra el calor
 El Jurado se reúne
 Elecciones Sindicales
 De nuestra casa
 Septiembre en Ensidesa
 Cómo es nuestra empresa
 Seguridad e higiene en el trabajo
 Deporte, pero deporte auténtico
 Ronda de campeones
 Cada mes una noticia curiosa
 Religión
 Veraneo infantil
 Los lectores también escriben
 Proyector
 Para ti también, mujer
 Para la chiquillería
 A pensar y a reír

CAMINO DESPEJADO

Dentro de este mismo mes de octubre y completamente renovado en su composición, se constituirá en nuestra Factoría el Jurado de Empresa. La institución será la misma, pues que nada ha variado en su esencia ni en sus objetivos, pero son otros hombres los que vienen a tomar en ella los puestos de trabajo y de responsabilidad.

Es un relevo pues y en el momento en que se va a realizar es de justicia reconocer de modo público la dureza y la dificultad de la tarea llevada a término por el equipo que cesa y la ilusión con que esa tarea ha sido ejecutada.

Cuando ellos llegaron a sus cargos de vocales, muchos centenares de trabajadores de los que hoy integran las plantillas de ENSIDESA no figuraban en ellas todavía, por lo que su representación, a la larga, no tuvo entera plenitud; todos los inconvenientes, todas las dudas de los empeños fundacionales cargaron sobre su gestión y de algo desconocido, mirado incluso con recelo por algunos en un principio por la lógica reserva que imponía la falta de amplios y claros precedentes, de algo desconocido repetimos, tuvieron que crear la realidad actual.

Presidencia y vocales, el Jurado en suma como cuerpo institucional, superó airoso todos los obstáculos. Había entusiasmo, sobraba fe y la ilusión se mantenía siempre en alto. La desconfianza inicial de los trabajadores se convirtió en esperanza y ahí está, para demostrarlo, el interés con que se llevaron las votaciones recientemente celebradas; la Dirección, ha llegado a una entrega plena y cordial. Y lo que antes era nebuloso e impreciso se ha tornado en amplia y luminosa ejecutoria, avalada por la resolución de muchos grandes y pequeños problemas.

Esto ha sido a grandes rasgos el camino recorrido, un camino áspero que fue preciso desbrozar y que abre paso a una andadura más cómoda, con perspectivas más despejadas y optimistas. Los vocales nuevos tienen la confianza absoluta de sus compañeros de trabajo, manifestada en elecciones libres y respaldada por la comprobación de la eficiencia del Jurado; tienen también el asenso de la Dirección, puesto de relieve en las facilidades otorgadas para el más puro desarrollo de la votación y en el convencimiento de que los elegidos representan de una manera auténtica a la gran familia productora de la Factoría; cuentan, para garantizar la fecundidad de su labor, con la experiencia y el consejo del presidente titular, Excmo. Sr. D. Aureo Fernández Avila; del suplente, Ilustrísimo Sr. D. Ramón Corominas Sostres y de los vocales reelegidos como titulares, don Angel Gabino Martín Sandín y don Pedro Martínez Llana y, como suplentes, don José María López Viña, don Anselmo Vallejo Rubio y don José Antonio Miranda Cernuda. Siete hombres cuya continuidad en el seno del Jurado supone seguridad de fructífera labor.

Camino ancho y despejado, senda propicia para la culminación de una nueva etapa en la que la comprensión y la colaboración, el cordial entendimiento entre Dirección y trabajadores, el común afán por el engrandecimiento de la Empresa, han de fructificar en hechos venturosos que consagrarán y afirmarán al Jurado como instrumento indispensable de armonía laboral, como vehículo infalible para el logro de la mejor convivencia dentro de la Empresa y en inevitable deducción, como medio seguro para elevar los índices de productividad y fortalecer el desarrollo de la economía de la Patria.

He aquí unas grandes metas al alcance de la buena voluntad.

OCTUBRE, 1960

Depósito legal: O.-7-1959

cómo es el I.N.I.

la empresa nacional bazán

La ejecución de los planes Navales Militares de nuestro país, era llevada a cabo en los Astilleros de los Arsenales y en los talleres de artillería de los mismos por ingenieros, técnicos y personal perteneciente a la Armada.

Pero en el año 1908, se celebró un Plan de escuadra que pretendía sustituir a la anticuada en servicio. El Gobierno de aquel entonces considerando la magnitud de dicho plan, decidió encomendarlo a una Empresa privada en régimen de contrata, solamente para la construcción de determinados tipos de buques y obras de habilitación de los Astilleros de El Ferrol y Cartagena.

Posteriormente, en el año 1914 y dentro del citado régimen se encargó a la misma Empresa la habilitación de los Talleres de Artillería de La Carraca, en Cádiz.

En 1915 nació un nuevo plan de escuadra cuya ejecución fué encargada por un nuevo contrato a la misma Empresa privada, pero ya con continuidad, para la ejecución de toda clase de obras navales en las tres Factorías de El Ferrol, Cartagena y La Carraca.

Así continuó hasta nuestra Cruzada.

Una vez terminada ésta, el Gobierno del Generalísimo Franco en el programa general de recuperación y para atender esta necesidad, creó con carácter transitorio, el Consejo Ordenador de las Construcciones Navales Militares. Su desenvolvimiento inicial y meditados estudios y gestiones aconsejaron la constitución de una entidad estatal autónoma que sustituyera al referido Consejo Ordenador encomendándose al Instituto Nacional de Industria la creación y financiamiento de una Empresa, por Ley de 11 de mayo de 1942, que bajo la denominación de "EMPRESA NACIONAL BAZAN DE CONSTRUCCIONES NAVALES MILITARES, S. A.", fuese continuadora de las actividades a él encomendadas.

Inmediatamente se hizo cargo de las instalaciones y elementos integrantes de las Factorías Navales de El Ferrol del Caudillo, Cartagena y La Carraca, con sus secciones respectivas de Obras Civiles e Hidráulicas, la Fábrica de Artillería de La Carraca y las Secciones de Obras Civiles e Hidráulicas de Las Palmas, Mahón y Marín y, con un capital social de 350 millones de pesetas, totalmente suscrito por el Instituto Nacional de Industria, se hace cargo de las obras en curso y acomete las del nuevo plan como una Empresa más del I. N. I., de las del grupo en que participa con carácter totalitario.

Su fin principal es la ejecución de los programas navales militares y sus obras complementarias entre las que habían de figurar las civiles e hidráulicas que se realicen en las Bases y Factorías Navales Militares, pudiendo además desarrollar cuantas actividades industriales tengan relación con su capacidad técnica sin más limitación que la de prioridad de la finalidad principal, así como cualesquiera otras operaciones relacionadas directa o indirectamente con el objeto social y para cuyo cumplimiento podrá la Empresa crear nuevas instalaciones industriales de elementos complementarios a los que asignará el régimen oportuno.

Por ello el que, por ejemplo, en junio de 1954 adquiriese la totalidad de las acciones de la entidad "Astilleros y Varaderos de Gran Canaria, S. A.", en el cual han varado numerosos buques, tanto con casco de acero como de madera y se han efectuado además diversas reparaciones a flote en buques mercantes y de guerra, desde que se hizo cargo del mismo.

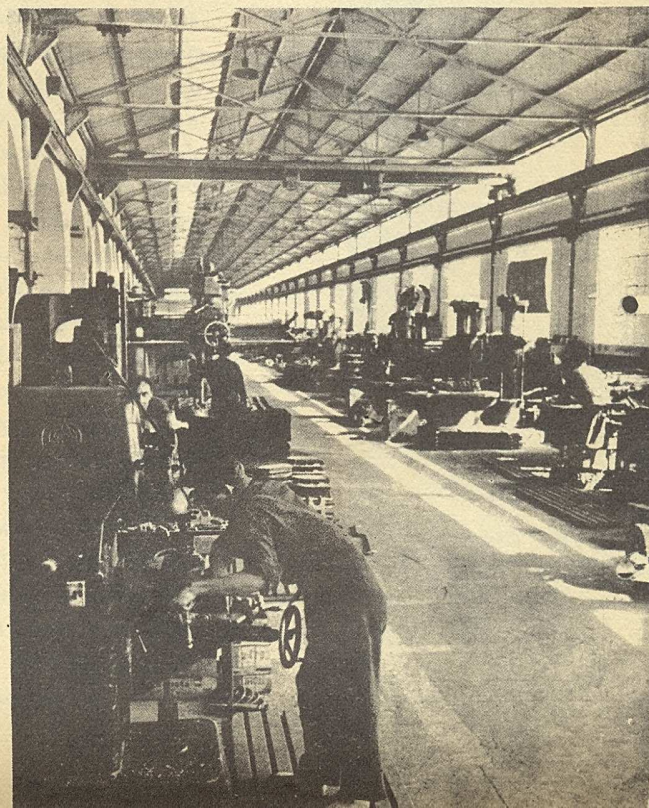
Las principales actividades, en relación con la Marina de Guerra, han sido la construcción de destructores, fragatas, destructores antisubmarinos, corbetas, dragaminas y submarinos, así como la modernización de unidades en servicio. También ha llevado a cabo numerosas obras de carenas y reparaciones en buques y artefactos al servicio de la Marina de Guerra.

Por lo que se refiere a obra naval mercante, aparte de las numerosas carenas y reparaciones realizadas, se dedicó la Empresa a la construcción de petroleros hasta de 32.000 t de P. M. y otros buques de carga en general, encargados por distintas entidades navieras.

El volumen de obras civiles e hidráulicas en edificaciones, obras subterráneas y marítimas, ha sido también de consideración, habiéndose modernizado las instalaciones de los antiguos Arsenales.

Es muy destacada la atención que la Empresa ha prestado a la formación de su personal desde el punto de vista de enseñanza y educación profesional de los aprendices, contrastada tradicionalmente con excelentes resultados en los distintos Certámenes Nacionales e Internacionales a que han acudido, realizándose también una eficaz obra complementaria de ampliación de estudios y perfeccionamiento profesional del personal en sus distintas clases.

Igualmente la interesante labor de educación física del personal y práctica de diversos deportes, se ha traducido en una participación muy destacada en los Juegos Nacionales Sindicales.



Livingstone

por Fernando Soler

En estos días en que Africa entra de lleno en el campo internacional, y en que el Congo ex belga ocupa la primera página de los periódicos, viene a la memoria el recuerdo de David Livingstone, el más famoso de los exploradores de Africa, el que abrió el camino del continente negro a la pléyade de exploradores, soldados, comerciantes, misioneros y colonos, que transformaron las costumbres paleolíticas de sus moradores llevando las técnicas, costumbres y formas de vida de la Europa occidental.

Al hablar de Africa y de Livingstone tenemos que referirnos al Africa negra, conocida y explotada por el Africa Mediterránea desde tiempo inmemorial, pues ya los antiguos egipcios obtenían mano de obra barata, oro, marfil y piedras preciosas de sus factorías de las fuentes del Nilo, del lago Victoria. Las crónicas de Estrabón y Ptolomeo casi totalmente imaginarias cuando hablas de ella, eran conocidas del mundo occidental, los viajes portugueses en el siglo XV bajo el amparo del buen rey don Enrique el Navegante, pusieron de manifiesto su importancia y su riqueza. Desde entonces Africa fue sinónimo de misterios y riquezas ocultas, de hechicerías y ocultismo, pero fue también motor de voluntades humanas que deseaban conquistarla y conocerla.

Y esta es la paradoja de David Livingstone, su explorador más tenaz y enamorado que fue llevado a Africa contra su gusto y casi contra su voluntad.

Nació en Escocia el día de San José de 1813, de familia humilde, aprendió el oficio de tejedor y estuvo hilando durante siete años. Pero su vocación no era ésta, su mayor deseo era ser misionero de la Iglesia de Escocia, para lo cual se preparó duramente, estudiando solo hasta conseguir las licenciaturas de Medicina y Teología.

A los veinticinco años ingresó en la Sociedad de Misioneros con el firme propósito de ir a China, pero sus esfuerzos fueron vanos y dos años más tarde, en 1840, fue mandado a Africa.

Su período de adaptación fue largo, tardó dos años en encontrar un lugar que le agradase para establecer en él su hogar, tuvo los mil incidentes que los europeos encontraban en el Africa entonces. Herido por un león casi pierde el brazo izquierdo, que mal curado fue durante toda su vida fuente de dolores. En esta época se casó con Mary, compañero de sus exploraciones hasta la muerte, y en esta época Africa se le metió en el corazón.

En los años sucesivos fue la admiración de Europa, cruzó el desierto de Kalahdri, descubrió en 1855 la Catarata Victoria, la mayor de Africa, abrió rutas comerciales y empezó su lucha incruenta contra los mercaderes árabes de esclavos. Exploró toda la actual Angola portuguesa y la antigua colonia alemana del Africa oriental.

Pero en medio de este camino de triunfos tuvo que enfrentarse de repente con toda una serie de desgracias. En 1861 fué asolada una colonia por él fundada, dos misiones avanzadas destruidas por las enfermedades, el obispo protestante que él llevó murió asesinado, y al año siguiente, 1862, pierde a su esposa Mary víctima de una enfermedad tropical.

Es posible que esta muerte, al llevar al gran explorador a una situación de retiro espiritual, sea lo que dió a Livingstone el impulso final en su gran carrera.

Apartir de la muerte de su esposa realiza sus más espectaculares y fructíferas expediciones, explora en 1866 el lago Tanganica y sus territorios adyacentes, y de tal forma se entrega a su misión, que pronto corre por el mundo la voz de que ha muerto, hasta el punto de organizarse una expedición que sigue sus pasos en el deseo de encontrarle a él o a sus restos, y es Stanley, un hombre polifacético, escritor, comerciante, periodista y explorador, el que al frente de dicha expedición patrocinada por el "New York Herald Tribune", famoso periódico americano, localiza y encuentra a Livingstone en 1871. Pero David Livingstone, el legendario doctor Livingstone, no era ni sombra de lo que fue; treinta y un años en Africa, treinta y un años de luchas, esfuerzos y pesares le habían hecho pagar un alto precio, su salud estaba minada.

Dos años más tarde, cuando intentaba establecer el origen exacto de las fuentes del Nilo, se extravió con su safari en una región pantanosa, falto de víveres y medicinas, agotado por las infinitas penalidades de su azarosa vida, contrajo una grave desinteria, de la que falleció el 1.º de mayo de 1871, en Chitambó, Africa Central, a los cincuenta y ocho años de edad.

La devoción que los negros tenían por su persona, como agradecimiento al comportamiento paternal que con ellos tuvo, y su valor al librarlos de la esclavitud árabe, hizo que se organizara una procesión que atravesando la mitad oriental de Africa llevase sus restos hasta Zanzibar, donde embarcados a Inglaterra recibieron sepultura en la Abadía de Westminster. Su corazón fué enterrado en Africa bajo un árbol en cuyo tronco se grabó toscamente esta inscripción. "Livingstone. Mayo 1871".



VEINTE AÑOS DE TRABAJO EN OBRAS PUBLICAS

Se oye hablar de las Obras Públicas realizadas en estos últimos veinte años, sin poder juzgar su alcance por falta de una información adecuada que, aunque de forma somera, refleje esta realidad mediante ciertas consideraciones y algunas cifras para poder apreciar en su medida el considerable avance realizado en este sector.

En 1939 había en España 80 embalses con una capacidad total de 3.800 millones de metros cúbicos; al comenzar 1960, su número era de 181 con 16.014 millones de metros cúbicos; se encuentran actualmente en construcción 60 con 13.000 millones de metros cúbicos de capacidad; todo ello totalizará 241 embalses y 29.014 millones de metros cúbicos.

En cuanto a la energía hidroeléctrica de 2.810 millones de kilovatios-hora en 1939, se ha pasado al finalizar el mes de diciembre de 1959 a 15.000 millones, lo que supone un aumento de 12.990 millones de kilovatios-hora.

Otro apartado muy importante es el de los regadíos. Con el fin de revalorizar el campo español y transformar en cultivables cientos de miles de hectáreas, con el consiguiente ahorro de divisas y el aumento de la renta nacional, tanto la iniciativa privada como el propio Estado emprendieron una dura tarea, cuyo éxito nadie mejor que las mismas cifras nos reflejan.

En el año 1939 estaban en riego 640.000 hectáreas y en la actualidad lo están 1.012.000, es decir, los nuevos regadíos han sido del orden de 371.782 hectáreas. Esto en cuanto a trabajos afectados por obras del Ministerio de Obras Públicas. Aparte de este considerable aumento, se han mejorado los regadíos anteriormente existentes que afectan a una superficie de 288.000 hectáreas, es decir, el 45 por ciento de la superficie en explotación en 1939. El ritmo de puesta en riego se ha intensificado extraordinariamente. Entre 1940 y 1949 la superficie puesta en riego ha sido de 8.000 hectáreas por año, mientras que entre 1950 y 1959 la media se ha elevado a 29.000 hectáreas por año y en el Programa Nacional de Ordenación de Inversiones se prevé para años sucesivos una media de 60.000 hectáreas anuales.

En ejecución actual o programa inmediato las obras estatales alcanzan a 1.350.202 hectáreas.

Sólo en 1959, se ha alcanzado la cifra de 46.600 y en 1960 está prevista la puesta en riego de 71.000 hectáreas.

En cuanto a obras explotadas por particulares su superficie actual es de unas 800.000 hectáreas de regadío.

Es de destacar también dentro de este capítulo de las Obras Públicas el abastecimiento de agua a las poblaciones. En la actualidad están abastecidas por el Estado o con subvención del Estado 1.402 poblaciones españolas, frente a 549, que tenían abastecimiento en 1939; sin contar con las obras de iniciativa privada.

Como se ve claramente el avance realizado en España durante estos últimos 20 años en el campo de las Obras Públicas Estatales, ha sido fabuloso. Sintámonos orgullosos de ello, por cuanto representa para el resurgir económico de nuestra Patria y continuemos laborando para que la España que todos deseamos sea una realidad.

PELAYO

por el Dr. Bernardo Mauro Aguado



Aunque más tostados por el sol y más delgados por el ejercicio que hemos hecho en la playa, sobrevivimos a los meses del verano y a los rayos solares que con sus quemaduras en los primeros días quisieron recordarnos la obligación de protegernos contra él. No olvidemos que el bronceamiento de nuestra tez se ha hecho a expensas de su juventud y que el sentirnos más apolíneos al contemplarnos tostados no significa más que el haber perdido condiciones esenciales en la epidermis que llevadas a grados extremos permiten las arrugas y los surcos de esos trabajadores que durante el año, de forma permanente se someten a los rayos del sol.

Si el artículo de hace unos números ha servido para que ni vosotros ni vuestros familiares hayan sufrido del golpe de sol, esquivando su mortífera porra, enhorabuena y en el mejor de los casos la advertencia de esa situación puede salvar a muchos inconscientes que no temen al astro rey.

Hoy vamos a charlar acerca de la patología o enfermedades a que puede dar lugar el calor que se produce en las fuentes radiantes de la industria; los hornos altos, los hornos de acero, la estancia en grúas que circulan sobre lingotes al rojo, los trenes de laminación, los hogares de las máquinas, etcétera, pueden clavar sin que os deis cuenta su afilada garra en vuestros cuerpos durante la jornada de trabajo; si precisasen estas líneas de alguna dedicatoria en su cabecera yo las dirigiría a todos los que estáis en esos puestos de trabajo y especialmente a los que habéis dudado de las medidas médicas, que se toman para evitar la enfermedad, del sudor o "desequilibrio humoral electrolítico".

Debemos distinguir los sujetos que son muy sensibles de los que son poco sensibles al calor, —ésto se hace en los reconocimientos médicos de Empresa— para que unos y otros se dediquen a un trabajo adecuado y sepan hasta donde puede llegar su fortaleza junto a los ríos de hierro líquido o a los tochos blancos de acero; son bastantes los productores y los soldados del Ejército y de la Marina que son retirados de los trenes de laminación, de la conducción de tanques guerreros o de las calderas del barco porque su sudor, parece mentira que así sea, vale más que el del resto de los mortales ya que elimina en su transpiración elementos riquísimos y fundamentales para la vida.

Los individuos que presenten, después de trabajar en ambientes calurosos una temperatura anormalmente elevada en condiciones de perfecto reposo y separados del foco calorífico, son agrupados con los trabajadores de más de 55 años de edad como no idóneos para estas tareas ya que el robo de sales y líquidos a que se exponen pueden llevarles a situaciones irremediables y fatales. Los obreros que han de laborar junto al fuego, deben ser jóvenes, robustos y con resistencia a la fatiga; otro tanto debe hacerse en cuanto a la prohibición de estos trabajos con los que han maltratado su hígado por el abuso de bebidas espirituosas, los que se entregan en los brazos del alcohólico Baco y desde luego, todos los que hagan una vida irregular y poco ordenada están amenazados al fatídico golpe de calor que les transforma en auténticos peleles y guñapos de hombre cuando caen accidentados.

Os adjuntamos una breve reseña de un compañero nuestro:

"Hombre joven, mal nutrido y con signos evidentes de alcoholismo crónico que acompaña a una vida irregular y de desorden desde hace unos meses. Comienza desde hace unos días a sentir falta de apetito y sed que sacia con vino; dolores en las pantorrillas y pérdida de fuerzas costándole trabajo trasladar una silla.

Es atendido en estado de intenso sopor y contracturas de los músculos del cuerpo con quejidos que indican su dolor; ojos hundidos en las órbitas y boca seca con lengua sucia y cuarteada.

Reposo absoluto un mes y recuperación dificultosa de su alteración electrolítica tras la infusión intravenosa de doce litros de diversos fármacos con su correspondiente dieta y administración de medicamentos que sustituyen la secreción de sus órganos fatigados".

Los accidentes menos graves pero en los que no debéis caer se reconocen por unos síntomas que cualquiera advertido puede identificar: mucha sed, boca reseca, piel sin brillo ni flexibilidad, aspecto apergaminado, ojos hundidos, algún calambre en reposo sobre todo en abdomen y piernas y en las horas del sueño sobresaltos, llegando a emitir pequeños gritos.

Los vestidos no deben estar ajustados al cuerpo pues así favorecen la circulación del aire y la evaporación, procurando que no pesen mucho para no aumentar la fatiga. En los momentos de descanso no andar mucho para no estimular las combustiones que aún en reposo normalmente se producen en el organismo.

Por estudios experimentalmente comprobados y llevados a la práctica médica sabemos que el sudor arrastra y desperdicia una considerable cantidad de sal y que la falta o el descenso del cloro eran piedra fundamental en la responsabilidad de los accidentes por el golpe de calor; el bicarbonato y el potasio constituyen otros dos elementos químicos de alto interés para la hecatombe biológica. En algunas minas en las que se trabaja a gran profundidad se ha añadido de 1,5 a 2 gramos de sal común por litro de agua comprobándose que los que ingerían este agua, en contraposición a los que bebían agua corriente no perdían peso, no tenían sed, su estado general era excelente y no presentaban los calambres musculares que antes de ingerir el cloruro sódico les martirizaban tan frecuentemente.

El azúcar, otro elemento fundamental para la vida disminuye con los golpes de calor y este expolio unido al de las fracciones anteriormente citadas son razón más que suficiente para una grave enfermedad; norma higiénica elemental que conocen los que hacen ejercicio intenso o viven en países tropicales es el introducir en su dieta azúcar suficiente para no arruinar a su hígado que ya muchas veces protesta por beber whisky, ron, ginebra, etc., aunque muy fríos y agradables al paladar.

Los médicos que atendemos la Medicina del Trabajo disponemos en el mercado farmacéutico de unos productos que reúnen los elementos aquí enumerados como perdidos por la sudoración y que en dosis adecuadas, de fácil dosificación y aplicación, evitan caer en enfermedad tan traidora. El cloruro sódico, la glucosa, el ácido ascórbico, la cafeína, etc., se han reunido según arte farmacológico en unas pastillas que tragadas con un poco de agua e incluso sin ningún líquido, pues son de tamaño pequeño, conservan el equilibrio electrolítico de la sangre, de las células y de los demás líquidos del cuerpo siendo la auténtica barrera y defensa contra los accidentes por alta temperatura.

Nos imaginamos las sonrisas que en este momento surgirán pero mi obligación es el subrayar que las pastillas en cuestión, no las toman los toreros, ni se recetan para otras circunstancias y desde luego, que están muy lejos y totalmente separadas de los medicamentos que alteran la esfera síquica y la sexual, y por lo tanto no debéis esgrimir ni nosotros admitiremos estos argumentos que en más de una ocasión nos habéis dado para no tomarlas.

Terminamos estas líneas, solicitando de los que os ganáis el pan junto a los hornos y en altas temperaturas que luchéis con nosotros por conservar vuestras vidas, solicitando de vuestros mandos inmediatos o en los botiquines más cercanos los comprimidos que ya se os vienen dando y que por desconocimiento vuestro envenenecen sin que los toméis llegando algunos a enfermar por negarse a una medida tan simple como es tomar, no pastillas para la tos, sino PASTILLAS PARA EL CALOR.

Pastillas
contra
el calor



EL JURADO SE REUNE

El Jurado celebró sesión plenaria el día 16 de septiembre a la hora acostumbrada.

La reunión tuvo carácter extraordinario, pues tal como explicó el señor Presidente se había convocado por orden recibida de la Delegación Provincial de Sindicatos con objeto de proponer candidatos para las elecciones que habrían de celebrarse el día 28.

El señor Secretario procedió a la lectura de la relación de candidatos que proponían los vocales, la cual fué íntegramente aceptada por el señor Presidente y por la Dirección de la Empresa. Omitimos la publicación de tal relación por ser conocida de todos nuestros lectores.

A pesar de este carácter extraordinario de la reunión y con el fin de no demorar la resolución de las mismas se estudiaron y aprobaron las reclamaciones que en número de 124 presentó debidamente informadas, la Comisión correspondiente. Por su parte el señor Presidente dió cuenta de haber sido resueltas directa y favorablemente por la Dirección 47 más.

También dió cuenta don Ramón Corominas de haber sido enviado a las Delegaciones Provinciales de Trabajo y de Sindicatos para su aprobación, el proyecto de Reglamento de Régimen Interior.

RUEGOS Y PREGUNTAS

El señor Castañón pide información sobre el giro que ha de tomar el Economato. Se le contesta por el señor Presidente que ateniéndose a un pliego de condiciones previamente conocido por la Junta Administrativa del mismo, se están recibiendo propuestas de distintas personas y Entidades y que hasta pasado el día 30 no se procedería a la apertura de las mismas. De lo que se trata, insiste, es de darle mayor agilidad en beneficio de los usuarios, y de forma que no resulte oneroso para la Empresa.

Sobre la fecha en que tendrán lugar los exámenes convocados para personal técnico, administrativo y de profesionales de oficio, que también se le pregunta, contesta que a mediados de octubre.

El señor Sandín solicita información sobre un cambio que ha tenido lugar en el traslado de unos productos que viviendo en Trubia se les ha sustituido el autobús en que hacían el viaje por un camión. El señor Presidente encarga al señor García de la Cruz le informe de este asunto.

El señor Mariño Varela transmite queja de varios productores de Llaranes por el ruido y humos que produce un pequeño taller allí instalado.

Le contesta el señor Presidente que trasladará tal queja a Obras Civiles si bien anticipa no es asunto fácil de

eliminar, pues dicho Taller tiene por objeto atender precisamente a reparaciones necesarias en el Poblado.

Por último el señor Castañón hace dos sugerencias, una referente a ampliación de Escuelas para niños y otra respecto a la creación de una biblioteca de tipo técnico principalmente que pudiera tener a disposición de niños y mayores libros costosos de adquisición. Ambas son agradecidas por el señor Presidente, si bien, dice, ambas estaban ya en el ánimo de la Dirección.

INFORME SOBRE LA MARCHA DE LA FACTORIA

El señor Presidente informa de la visita que han girado a la Factoría, los excelentísimos señores Ministros de Marina y Ejército, el primero acompañado de la dotación del buque de guerra que lo transportó, y el segundo al frente del Consejo de Administración de la Empresa Nacional Santa Bárbara. De ambas personalidades se han recibido entusiastas telegramas en los que expresan la satisfacción de contar en nuestro país con instalaciones como las de nuestra Factoría.

El excelentísimo señor Presidente del I. N. I. que también visitó nuestra Factoría expresó por su parte su satisfacción y agrado por la marcha de la Empresa.

También informa de las modificaciones introducidas en la organización de la Factoría.

Informa también el Pleno que la orgánica de Factoría ha sufrido un cambio. Han pasado a integrarse en la Oficina de Organización, Asuntos Generales, Personal y Escuela de Aprendices por considerarlo más racional y conveniente; se ha constituido una Comisión Delegado de Dirección, de la que forman parte los tres Subdirectores, que resolverá y propondrá a la Gerencia aquellos asuntos de su superior decisión; al mismo tiempo se han cambiado de Subdirección los Departamentos de Hornos de Cok y Control Térmico; el primero pasa a depender de Subdirección de Producción y el segundo de Subdirección Adjunta; y finalmente la programación de materias primas que la venía llevando el Departamento Técnico, pasan a depender de la Subdirección de Producción.

Finalmente el señor Presidente desea expresar tanto en nombre de la Dirección como en el suyo propio las más sinceras gracias por la colaboración eficaz y espíritu de comprensión que en todo momento han prestado los Vocales. Espera ver de nuevo a alguno de ellos como componentes del Jurado a elegir, y les ruega que lo consideren como amigo y que su despacho permanecerá abierto para ellos en cuentas sugerencias y asuntos se les presenten.

El señor Mariño en nombre de todos expresa también su gratitud a la Dirección por el apoyo que en todo momento les ha dispensado e indica que la voluntad de todos ha sido grande, en defensa de los intereses de todos.



ELECCIONES SINDICALES

Se celebraron en Ensidesa con gran animación e interés las de Vocales del Jurado de Empresa.

El día 28 tuvieron lugar las votaciones.

Previamente, por el Delegado Provincial de Sindicatos, a propuesta del Jurado saliente y de la Junta Local del Metal, habían sido proclamados los candidatos en número de 104.

Se constituyeron catorce Mesas Electorales distribuidas por toda la Factoría, lo cual facilitó extraordinariamente la emisión del voto.

A las nueve en punto de la mañana comenzaron en todas las Mesas las votaciones que se desarrollaron sin interrupción ni incidentes hasta las seis de la tarde.

La afluencia de los votantes fue muy numerosa, cuatro mil quinientos setenta y tres productores emitieron su voto, cifra que si se compara con el total del Censo (6.902) arroja un porcentaje del 66,2 pero que si se tiene en cuenta que en tal día había 573 productores de vacaciones o permisos, 169 de baja por enfermedad y 22 de baja por accidente, tal porcentaje sube al 74,53.

Si aún añadimos que en turnos de noche trabajaron en ese día 726 hombres, la mayoría de los cuales viven fuera de Avilés llegamos a la conclusión de que votó el 85 por 100 del censo electoral.

A las seis de la tarde se inició el escrutinio en todas las Mesas a presencia de los productores que quisieron asistir al mismo. En algunas Mesas se terminó pasadas las once de la noche. El escrutinio general tuvo lugar en la Delegación Comarcal de Sindicatos ante la Junta Local de Elecciones Sindicales.

Resultaron elegidos los señores siguientes:



Titulares	Categoría	Departamento	Suplentes	Categoría	Departamento
PERSONAL TECNICO					
TECNICOS SUPERIORES					
Adolfo Alvarez Buylla	Licenc. Químico	Laboratorio	Carlos Conde Sánchez	Ingeniero	Montajes
TECNICOS MEDIOS					
Angel Gabino Martín Sandín	P. Industrial	T. Generales	Rafael Sánchez Alvarez	P. Industrial	T. Generales
TECNICOS NO TITULADOS					
Estanislao López Caso	Técnico Org. 1.ª	T. Generales	José Alvarez Tamargo	Jefe Taller	T. Generales
PERSONAL ADMINISTRATIVO					
Diego O'Neill de Tyrone	Jefe Adm. 2.ª	R. Externas	Germán Alvarez Vega	Oficial Adm. 2.ª	Dto. Administra.
Jaime Carrasco González	Jefe Adm. 2.ª	Obras Civiles	José María López Viñas	Oficial Adm. 1.ª	Laboratorio
PERSONAL CUALIFICADO					
Pedro Martínez Llana	Oficial 1.ª	Mantenimiento	Félix García Gómez	Oficial 1.ª	C. Térmica
Felícísimo Aguado Hermoso	Oficial 2.ª	T. Generales	Julio Glez. García-Fidalgo	Chófer Turismo	Transportes
PERSONAL NO CUALIFICADO					
ESPECIALISTAS					
Félix Moreno Gómez	Especialista	Hornos Altos	César Arrojo Pérez	Especialista	C. Térmico
Ramón García García	Especialista	Laminación	José Ramón Pérez Vega	Especialista	Laminación
Jesús Bedia Bedia	Especialista	Hornos Acero	Anselmo Vallejo Rubio	Especialista	C. Térmica
PEONES					
Juan Caro Parro	Peón	Laminación	Joaquín García Pérez	Peón	Alm. Generales
SUBALTERNOS					
Juan López Moreno	Guarda Jurado	Seguridad	José Ant. Miranda Cernuda	Ordenanza	C. Térmico

La constitución del Jurado tendrá lugar próximamente en fecha que señalará el señor Delegado Provincial de Sindicatos.

DE NUESTRA CASA

NOTAS DEMOGRAFICAS DEL MES DE SETIEMBRE

Nacimientos: Agrelo Fortunay, Dolores, hija de Manuel y María Rosa; Alcantarilla López, Vicente Manuel, de Vicente y Rosario; Alonso Fernández, José R., de Vicente y Evangelina; Alvarez Fortunay, María del Carmen, de Antonio y María del Carmen; Alvarez García, José Ramón, de Onofre y Mercedes; Alvarez Vallina, Luis Manuel, de Isidro Tito y Pilar Natalia; Arenas López, Emilio, de Emilio y Purificación; Bada García, Ramón César, de César y María Luisa; Bastardo Moreno, Angeles María, de Angel y Angela; Blanco Llaca, María Teresa, de Ulpiano y María Teresa; Blanco Rodríguez, José Luis, de Isaías y Angeles; Calderón Valverde, María del Mar, de Pedro y Crisanta; Camiño López, María Begonia, de Celestino y Rosario; Campa Alvaré, Manuel, de Emilio y Olga; del Campo Prieto, Ana Gabriela, de Higinio y Ana Rosa; Carvajal Díaz de Espada, María del Milagro, de Luis y María de las Nieves; Castañón Rodríguez, Daniel Angel, de José Ramón y María de la Cruz; Cela Maniega, Juan C., de David y Ana; Cortabitarte Medavilla, María Isabel, de Santos y Manuela; Corredoira Alvarez, Alberto, de Manuel y Emilia; Coto Pérez, Ana María, de Gilberto y Obdulia; Criado Alvarez Félix Manuel, de Fidel y María Evangelina; Estébanez Maté, Oscar Raúl, de Angel y Mercedes; Fernández García, Ana Blanca, de Andrés y Elvira; Fernández Macho, María de la Cinta, de Felipe Bernardino y María de la Cinta; Fernández Martín-Romo, Jesús Enrique, de Jesús y Enriqueta Guillerma; Fernández Pérez Raúl, de Jesús Luis y María Josefa; Fernández Quintana Aurea, de Gervasio y María Manuela; Fernández Torres Felipe, de Felipe y Dolores; Fernández González, María Begonia, de José e Isolina; García García, Juan José, de Juan y Carmen; García Gondel Gisela, de Emilio y Dolores; García Selga María de la T. de José Luis y Jesusa; Gómez Villalta, Carlos Manuel, de Manuel y Araceli; González Alvarez, María de los Angeles; de Anselmo y María Isabel; González Martínez, Angel Luis, de Luis y María del Carmen; Grjalvo Obeso, Alberto, de Esteban y Aurora; Guerra Montero, Juan Ramón, de Luis y Consuelo; Gutiérrez Rodríguez, Segundo Rafael, de José y Guimar Mercedes; Jiménez Martín, Delfina, de Gabino y Vitaliana; López Benitez, José Antonio, de Teófilo y María Ascensión; Luzón Fernández, Asunción, de Carmelo y Elisa; Magariño Arroyo, Francisco Antonio, de Luis y Catalina; Martín Fernández, María Elena, de Ramón y Esperanza; Martínez Bolea, Caridad, de Antonio y Josefa; Martínez Fernández, Vicente, de Vicente y María Fe; Martínez Martínez, María Luz, de Victorino y Cándida; Martínez Mesino, Moisés, de Virgilio y Carmen; Menéndez Pevida, María Concepción, de Angel y María Encarnación; Merino Avila, María del Carmen, de Francisco y Carmen; Mier González, Eduardo; de Enrique y María Luisa; Miranda Albuérne Emma María, de José Antonio y María Luisa Montalvo Fernández, Elisa, de Celestino y Alicia; Moreira Bardón, María Abel, de Abel y María Luisa; Morilla Suárez, Luis Abel, de Abel y María Luisa; Peña Bocos Carlos, de Tarsicio y Consuelo; Peña López, Ana María de Segundo y María Amparo; Pérez López, Julio, de Julio y María del Olvido; Pinto Alvarez, María Angeles, de Angel y María del Carmen; Povedano González, M. Angel, de Pedro y Angelina; Rodríguez Lillo, José Carlos, de Carlos y Adoración; Rodríguez Serrano, Jesús A., de Jesús y Florentina; Riesgo Iglesias, Angel, de Marcelino y María del Carmen; Sánchez Sánchez, María Covadonga, de Manuel y Justa; Santamaría Diez, María del Carmen, de Saturnino y María Paz; Senienes González, Felisa Dolores, de José y María; Soler del Campo Alvaro, de Fernando y Rosa María; Solis Vega María Dolores, de Ramón y María Olga; Suárez González-Fierro, Elena María, de Belarmino y María Elena; Suárez Ruiz Javier, de José Luis y Ana María; Tamargo Tamargo, Luis Félix, de Félix y María Luisa; Urbano Castro, José Luis, de Luis y Josefa; Veñasco Jiménez, José María, de Alfredo y Delia; Rosas Villarsa, Esperanza, de Antonio y Esperanza.—TOTAL 74.

Matrimonios: Alvarez Naves, Jesús, con María Josefa García Suárez; Blanco Hevia, Benito, con Margarita Suárez Trapiello; Colunga García Angel, con Olvido García Fernández; Fernández Díaz, Alfredo, con Pastora Matas Sánchez; Fernández Fuente, José Luis, con María Inmaculada

FUENTE DE LLARANES

Escribe JUAN DE URÍA,

con dedicación al poblado y sus vecinos

ACERTADA MEDIDA

Por personal del servicio eléctrico, se está llevando a cabo una operación muy interesante que es, la de detectar en todas las viviendas, posibles derivaciones de energía eléctrica. La medida por acertada y oportuna, nos parece muy bien, ya que va emparejada a esa campaña tan eficaz como brillante, que la empresa está llevando al éxito más resonante en todos los ámbitos, con el nombre de Seguridad e Higiene. Los vecinos, del poblado se han alegrado de veras.

TRANSPORTE URBANO Y ACERAS

Recientemente, la compañía que explota el servicio de viajeros en el interior del poblado, por no sabemos qué razones, además de rebajar el precio del viaje, extendió su recorrido, aliviando con ello a más de un ciudadano, que tiene ahora el autobús, a la puerta de su casa. Pero como nunca llueve a gusto de todos, resulta que ahora, al cambiar de trayecto dicho vehículo desde la calle Gijón a la subida de la Iglesia, lo hace montando por encima de la acera, sin que, hasta el momento, sepamos que se lo haya prohibido nadie. Seguimos creyendo en nuestra condición de calle particular y por ello, en el derecho de protestar, para que se subsane ese inconveniente que puede atentar contra la integridad física del ciudadano y, hasta contra el programa de ornato y simetría, de nuestro poblado.

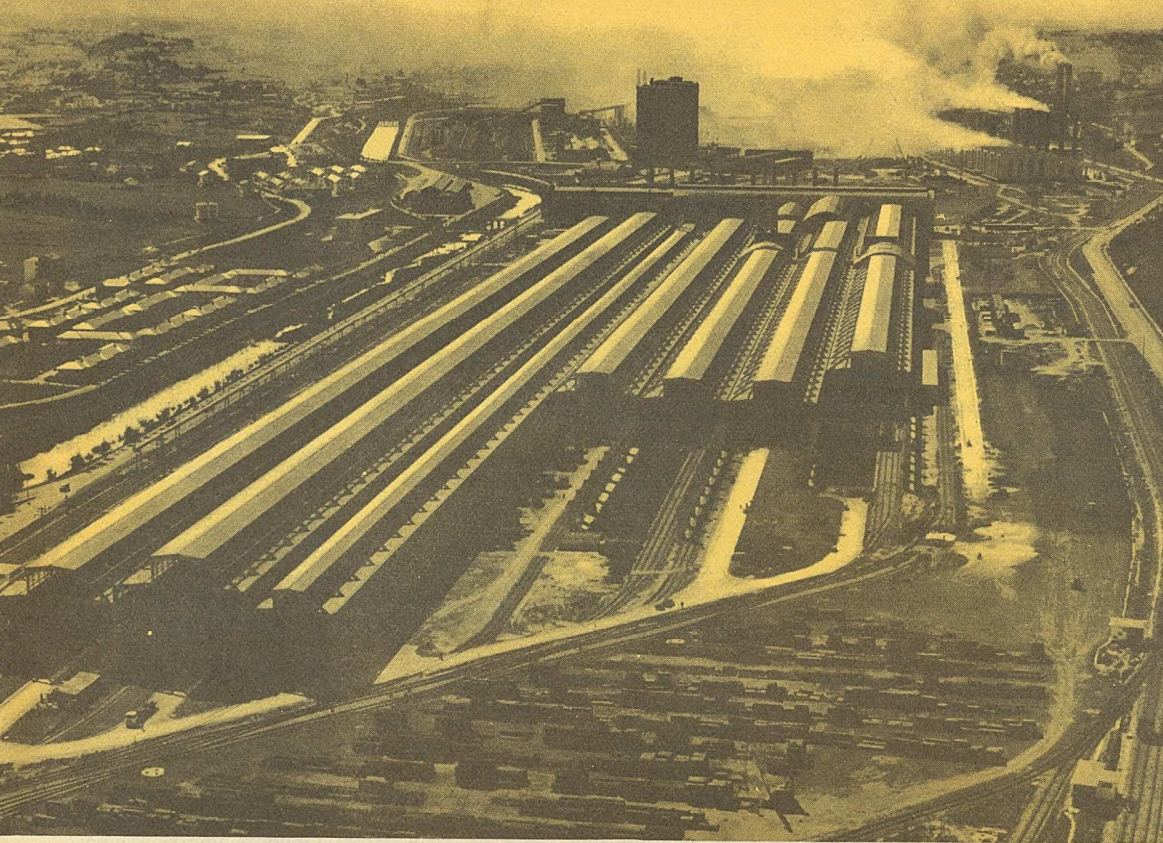
APERTURA DE CURSO Y ALGARABIA

Al iniciarse el curso de la temporada 1960-61, los chiquillos del poblado se revolucionaron de tal manera, que nos han crispado los nervios en más de una ocasión. Carreras, gritos, y demás manifestaciones infantiles correspondían al resultado de los exámenes de ingreso que, por lo visto, habia de nuevo bastante, en favor de nuestros hijos y de quienes se encargan de instruirlos. Casi todos han ascendido de "clase" y ya sabemos de más de una promesa de relojes, bicicletas y alguna cosilla extra, de continuar en el plano ascendente. ¡Felicitémonos todos!

DEPORTE QUE RESUCITA

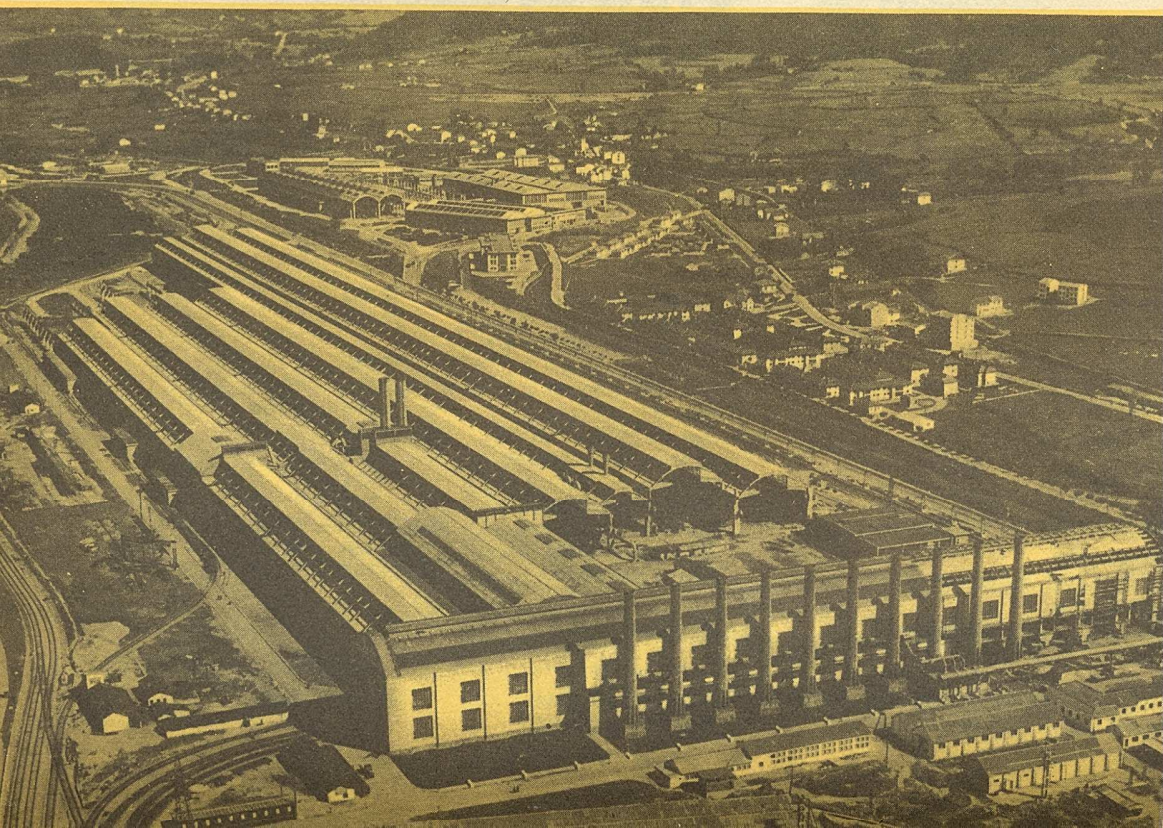
Con motivo de las fiestas que los soldadores de Construcciones Metálicas, han celebrado, a través de su Hermandad, las instalaciones deportivas del poblado en lo que se refiere a bolos y llave, han experimentado un alza, sobre todo en la cuatreada. Se han disputado valiosos premios y la concurrencia ha sido de verdadero apoteosis. Por todo ello, nos vemos obligados a felicitar a los referidos soldadores y alegrarnos de que eso que ya parecía olvidado, salga de nuevo a la palestra.

Prieto Fernández; Fernández García, Emilio, con Vicenta Zacarías Escudero; Forcal Chans, Sinfoniano, con María Luz Rivas Piñón; García Pecharromán, Daniel con Justa Francisco Martín; García Pérez, Jenaro, con María Antonia Mosquera; García Presa, Omar, con María Sol Sánchez Dávila; Hernández Mateos, Gabriel, con Josefa Aurelia Girando Díaz; Llamazares Suárez, Angel, con Dolores Villa Collada; Martínez Valle, Tomás, con Gloria Ovide Murias; Mezquita Prieto, Juan, con María López Granados; Menéndez Moreno, Juan, con María Cristina Montalvo Castañón; Miguel Bellido, Gerardo, con Leonides Piniella Sánchez; Muñoz de Morales Francisco José, con Ana María Anciola Clark; Pérez García, Alfredo, con Margarita Emilia Alvarez González; Pérez Blanco, Fernando, con Soledad Gil Iñiguez; Rebollos Benigno con F. María de los Angeles Río Collado; Riesgo López, José María, con Delfina Fernández Prendes; Rivas González Arturo, con Felicísima Gallego Rodríguez; Seoane Torreiro, Antonio, con María Aurora Alonso Galán.—TOTAL 23.



La Asociación Técnica de Derivados del Cemento convocó en el pasado mes de mayo un concurso para premiar proyectos u obras ya realizados, en los que hubiera de emplearse o se hayan empleado preferentemente elementos prefabricados a base de cemento.

El jurado constituido bajo la presidencia de M. Vaissac, Presidente del BIBM (Bureau International du Béton Manufacturé), ha concedido el primer premio a don Amalio Hidalgo y Fernández-Cano, Subdirector de nuestra Factoría, que al frente del departamento de Obras Civiles ha proyectado y realizado la obra del edificio de Laminación, que ha merecido tan alta distinción.



VISITANTES FAMOSOS

El 12 de octubre, visitaron nuestra Factoría, acompañados por el Subdirector adjunto a la Dirección de la misma, don Ramón Corominas Sostres, el Ingeniero alemán Herr Otto Skorzeny y el Sr. Matthiessen.

La noticia precedente, dada así, en términos telegráficos de periodismo moderno, es eso, simplemente una noticia. Sin embargo...

En el invierno de 1941, un joven teniente de las S. S. a consecuencia de una insuficiencia renal, contraída en el frente ruso, es destinado como agregado —en calidad de ingeniero— a un Depósito de los alrededores de Berlín.

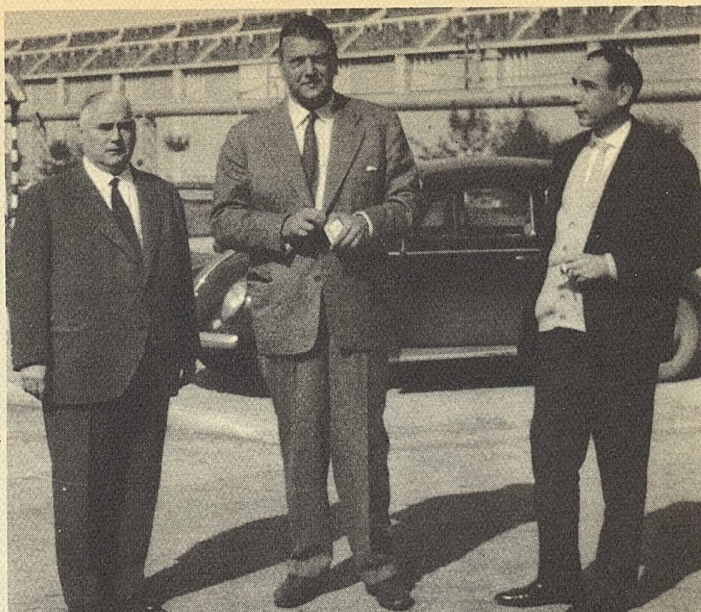
El tedio que le proporciona su involuntaria inactividad le hace aceptar un cargo en la AUSLAND ABWEHR (Servicios Secretos del Ejército).

Desde el 20 de Abril de 1943 en que toma posesión de su cargo con el grado de Capitán de la Reserva, se da cuenta de que dejará de ser un militar como se entiende en la verdadera acepción de la palabra, pero hace suya la máxima de Nietzsche: "Hay que vivir peligrosamente", y se dedica con fe y entrega absoluta a su nueva misión. A pesar de ello, en lo más profundo de su alma le corroe la falsa opinión de algunos profanos de que la dedicación a esta faceta bélica resulta a veces "sinistra e ignominiosa"...

¡Qué lejos estaba entonces de sospechar que en la nueva senda escogida iba a llenar de gloria a su patria y su fama adquiriría proyección mundial!

Como hombre inteligente, es gran observador y de los reveses saca enseñanzas que asimila con extraordinario sentido práctico. Los golpes de audacia que por entonces dan las "Comandos Troops" inglesas que manda Lord Mountbatten, son su pesadilla, y llegar a superarlos, su obsesión. Ve en esta nueva forma de lucha, creada por el enemigo "una oportunidad magnífica e inesperada de contribuir a la victoria de Alemania" (según frase textual de su libro "Misiones secretas").

El nombre de Otto Skorzeny empieza a sonar con demasiada insistencia en el "Intelligence Service" de los aliados. Toma parte activa en los sabotajes a las vías férreas



iranasas; en la elaboración del plan de ataque (Operación Ulm) a las instalaciones rusas de los Urales; en el golpe de mano para apoderarse del Mariscal Tito y acabar con los guerrilleros yugoslavos; como culminación de sus indiscutibles méritos, el 26 de Julio de 1943, es llamado por el propio Führer para encomendarle la liberación de Mussolini.

Hitler acepta el plan que él propone para dicho fin en la reunión que tiene en su Cuartel General de la Prusia Oriental y ante testigos tan excepcionales como Von Ribbentrop, Keitel, Jodl, Himmler, Doenitz y el propio Goering.

Por fin, tras un heroico comportamiento de él mismo y de los "comandos" a sus órdenes, dando el golpe de audacia más genial de toda la guerra, que asombra al mundo, el Duce es rescatado del albergue de montaña del Gran Sasso donde estaba confinado. Sus lacónicas palabras al verse ante él son: "Duce, el Führer me ha enviado para libertaros". Misión cumplida. El nombre de Otto Skorzeny recorre el mundo. Ya es famoso.

Con posterioridad intervino directamente en el ambicioso estudio para bombardear Nueva York con V-1 lanzadas desde submarinos; en el asalto a la residencia del Almirante Horthy en Budapest, en un último intento de evitar la defección de Hungría y finalmente en la famosa contraofensiva de las Ardenas, último "coletazo" de Von Rundstedt y de la propia Wehrmacht...

Esta fué, en la guerra mundial, y a grandes rasgos, la ejecutoria de nuestro visitante. Un hombre genial que sirvió a su patria con todo su entusiasmo hasta el momento final. Cuando tuve el honor de estrechar su mano y charlar brevemente con él, me di cuenta de que en su enorme corpulencia —uno noventa y tantos de estatura— se encierra un corazón de atlante capaz de arrastrar tras sí, ciegamente, a los que con él escribieron páginas de historia, que hicieron que la prensa americana lo calificara como "EL HOMBRE MAS PELIGROSO DE EUROPA".

LUIS CARVAJAL

SETIEMBRE EN ENSIDESA

MOVIMIENTO DE BUQUES

Cargados	36
Descargados	47

MOVIMIENTO GENERAL DE MERCANCIAS EN PUERTO

Cargas	50.506,— t
Descargas	156.423,— "

TOTAL 206.929,— t

Tonelaje transportado por camión	308.623,— t
Tonelaje transportado por FF. CC.	643.063,— "

PRODUCCION

Arrabio total	63.259,— t
Lingote de arrabio	40.250,— "

Lingote de acero	33.688,— t
Desbastes	30.045,— "
Laminados estructurales	9.525,— "
Cok Siderúrgico	58.530,— "
Gas de Batería	25.154.800,— N/m³
Gas de Hornos Altos ...	221.500.000,— "
Fábrica de Alquitrán ...	3.722,— t
Fábrica de Benzol	724,— "
Sulfato Amónico	788,— "
Viento	223.000.000,— N/m³
Kilovatios 6.300	4.635.500,— Kw
Kilovatios 50.000	48.817.000,— "

MONTAJES

	Metálico	Refractario
Material montado	243.701,— Kgs	
Material colocado	—	4.556,— Kgs

Cómo es nuestra Empresa

por Ricardo Sánchez Torres

NUESTRO SERVICIO DE FERROCARRILES

Nuestra Red ferroviaria, con sus 93 km de vía, de ancho normal tipo Renfe (1,674 m) y carril de 45 kg/ml, sobre traviesas de madera y de hormigón, constituye un sistema arterial de la Factoría ya que intercomunica entre sí las distintas Instalaciones, uniéndolas con el exterior, por nuestro Puerto, o a través del Ferrocarril de Acceso, con la línea general de la Renfe.

Las vías se entrelazan y cruzan mediante unos aparatos especiales y característicamente ferroviarios como son los desvíos y las travessías. Hasta la fecha tenemos instalados 363 aparatos, de los cuales 297 son desvíos y 66 travessías (sin unión, de unión sencilla y de unión doble). Esta densidad de aparatos (3,9 aparatos/km) nos permite llegar a cuantos lugares de la Instalación se precise desde cualquier punto de la Red.

Sobre este denso "camino de hierro" circulan por término medio al día 3.200 ejes que soportan un tonelaje bruto de unas 41.000 t, lo que supone, teniendo en cuenta el kilometraje recorrido, un promedio diario de 125.000 t/km.

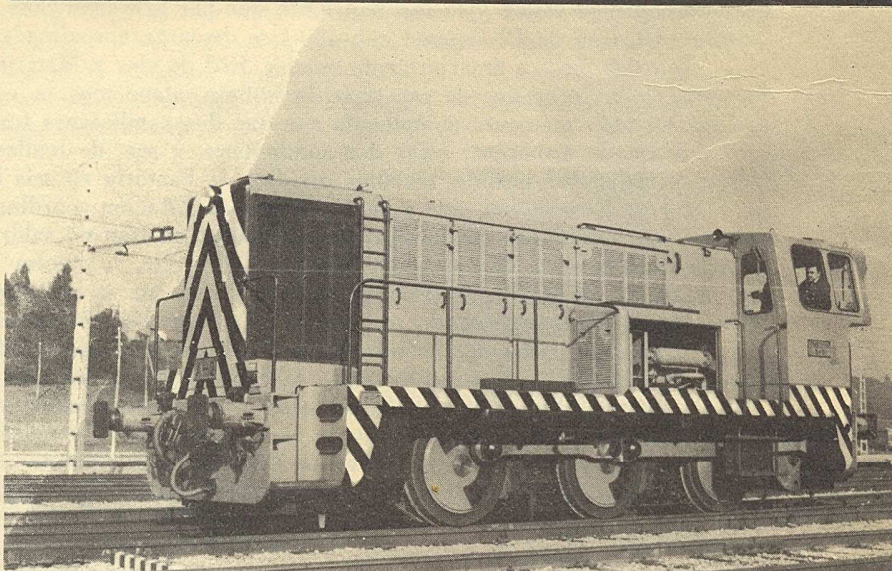
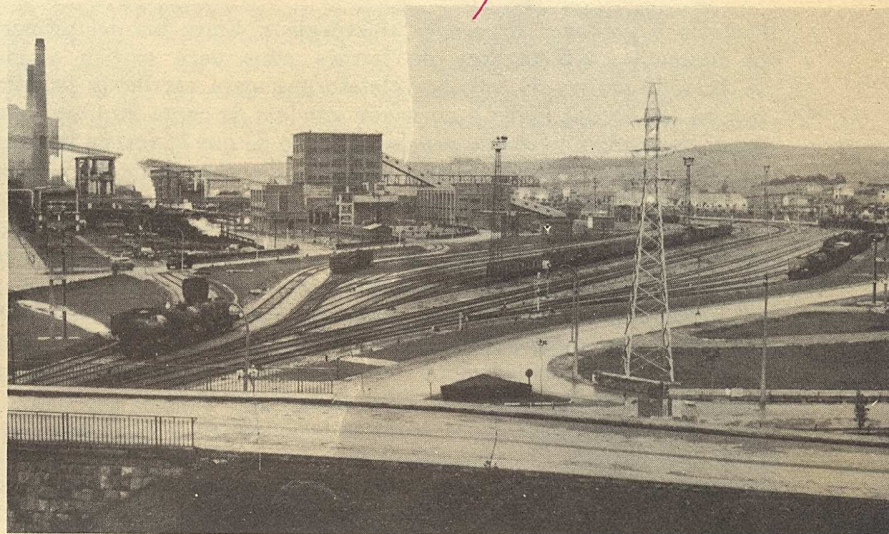
Desde la fecha origen de nuestra explotación ferroviaria —23 de febrero de 1956— se han movido unas 32.000.000 de toneladas brutas. Relacionando nuestra estadística con la producción siderúrgica podemos citar que en este año se han transportado por ferrocarril 9,58 t/netas por t/arrabio y 17,79 t/netas por t/laminados. Nuestras locomotoras han recorrido hasta la fecha 507.000 km (la distancia media desde la Tierra a la Luna es de 384.400 km.)

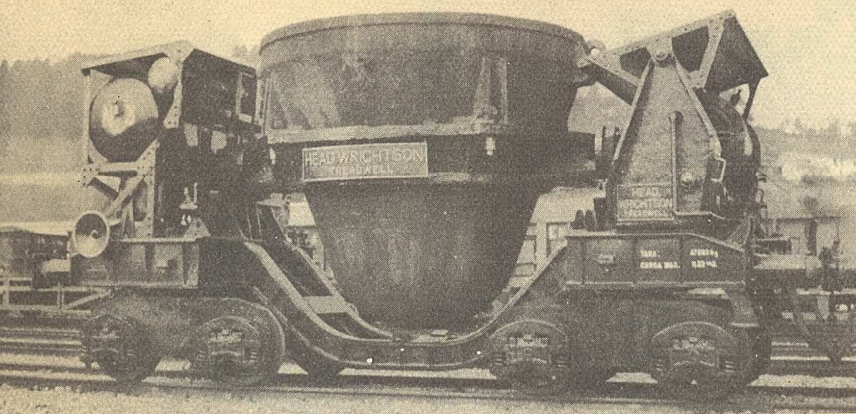
Para llevar a efecto estos transportes disponemos de un Parque de Material de Tracción y de Material Móvil que es lo suficientemente amplio para poder atender con la flexibilidad necesaria los transportes interiores y externos de la Factoría, que en su mayoría no permiten retraso alguno por estar supeditados a los distintos procesos de fabricación que de manera invariable se producen durante el día y la noche.

Nuestro Parque de Tracción se compone de 10 potentes locomotoras de 550 HP y seis de 107/150 HP, del tipo Diesel con transmisión hidráulica. Para complementarlas hasta que estén todas ellas a pleno funcionamiento, disponemos de cuatro locomotoras de vapor de la Renfe.

El Material Móvil lo podemos distinguir en dos clases perfectamente diferenciadas: VAGONES NORMALES que indistintamente circulan o pueden circular por las líneas de Renfe y por

- 1 Haz de vías del Parque de carbón de Hornos de Cok
- 2 Locomotora Diesel de 550 HP
- 3 Vagón de 40 t para carbón y mineral





Factoría y *Vagones Especiales* siderúrgicos. Entre los del primer grupo citaremos: 475 vagones de bordes altos para carbón y mineral de 40 t de carga; 31 vagones plataformas para carriles y perfiles; 30 vagones de bordes bajos y un vagón góndola de carga 90 t que constituye un "prototipo" como lo prueba el hecho de que la revista francesa del mes de octubre de 1958 "Revue generales des chemin de fer" le dedique un artículo ilustrado. En cuanto al otro grupo, o sea, al de vagones especialmente dedicados a productos siderúrgicos, podemos citar: 10 vagones cestas para lingote de arrabio; 17 carros con cuchara para arrabio; 16 carros con cuchara para escoria; ocho vagones tolvas para el polvo del Tragante; tres vagones para despuntes (construidos en Talleres Generales) y 153 vagones para el transporte de los lingotes de acero (de éstos 81 han sido también construidos en Talleres Generales). Para complementar las necesidades de vagones, y hasta tanto se nos complete nuestro Parque, tenemos en régimen de alquiler varios vagones de la Renfe.

Si colocáramos todas nuestras locomotoras y todos nuestros vagones, uno tras otro, formaríamos un "gigantesco tren" que mediría de largo siete km y 553 m, y que a modo de cinturón metálico de nuestra Factoría" ocuparía toda la longitud del ferrocarril Norte y Sur, desde el viaducto hasta Clasificación.

La descarga de los vagones que transportan carbón y mineral se hace mediante unos grandes volcadores mecánicos que cogen al vagón y lo inclinan hasta que por gravedad caen las 40 t de su carga, esta operación se realiza en cinco minutos. Un tren de 12 vagones con 480 t se descarga aproximadamente en una hora.

Con los medios anteriormente citados, Red de vías y Material de Tracción y Móvil, y un personal seleccionado y formado en las prácticas de este tipo de trabajo, atendemos la explotación ferroviaria de la Factoría, que se ha de realizar en todo momento cumpliendo con sus dos condiciones fundamentales: Seguridad y Rendimiento.

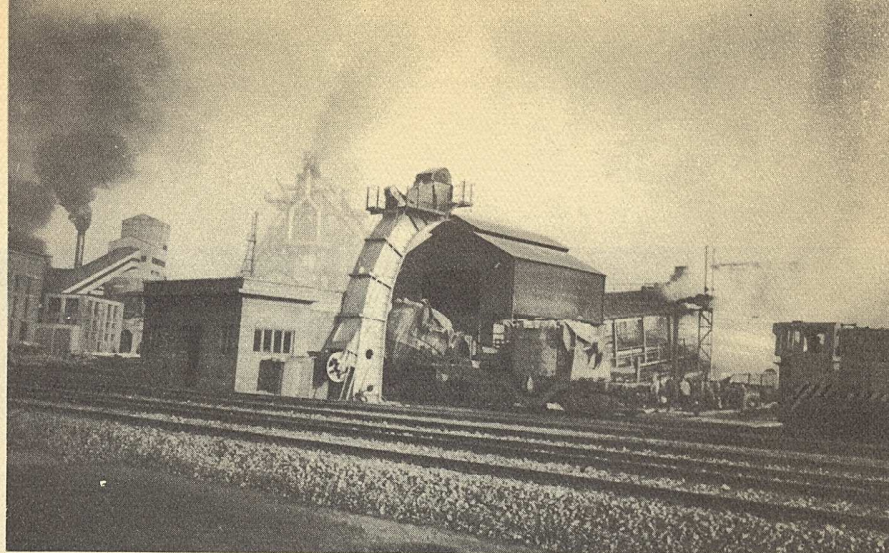
A fin de armonizar estas dos condiciones, o sea, de realizar el transporte ferroviario con el mayor aprovechamiento y seguridad posible, tenemos dividida la Factoría en seis Demarcaciones o Zonas, cada una de ellas regida por un Factor de Circulación, que a modo de Jefe de Estación coordina y enlaza su complejo ferroviario con el de las Demarcación o Estaciones colaterales. De este modo, un tren no saldrá de una Demarcación hasta que le haya sido autorizada la entrada en la Demarcación contigua; para ello, se precisa que el Factor de la Demarcación de salida le "pida vía" al Factor de la Demarcación de entrada y que éste se la "autorice". Todo ello se viene realizando hasta ahora telefónicamente pero registrando por escrito esta "petición" y "autorización" en un libro llamado de "telefonemas".

Como este sistema, denominado de "bloqueo telefónico", aún cuando mundialmente utilizado, puede estar sometido y de hecho lo está a posible error humano, se ha proyectado y está en muy adelantada ejecución un sistema de bloqueo eléctrico "que permitirá sin posible error, en las líneas principales, o sea, ferrocarril Norte, Centro y Sur, circular por unos itinerarios que previamente se han preparado a distancia" con un mando eléctrico desde su respectivo "Puesto de Enclavamiento". Esta preparación de itinerarios consiste en iluminar las señales ferroviarias convenientemente según la clave de circulación y mover simultáneamente las agujas de los aparatos de vía a su disposición adecuada.



- 4 Carro con cuchara para escoria
- 5 Puesto de enclavamiento núm. 2
- 6 Volcador de vagones

- 7 Carros con cuchara de arrabio en disposición de colar lingotes de arrabio
- 8 Cuadro de mando de itinerarios del puesto de enclavamiento núm. 2
- 9 Vagón góndola de 30 Tm. para grandes cargas



Cuando todo ello se haya verificado y así pueda conformarlo el cuadro de mando del Puesto, tendremos el itinerario "enclavado" de forma que mientras el tren no lo rebasa por completo no puede prepararse otro itinerario que, por ser incompatible, provocaría colisiones o choques en el caso de que circularan trenes al mismo tiempo por ellos.

En las líneas con señalización y enclavamiento eléctrico las "peticiones de vía, sus acuses y autorizaciones" se hacen eléctricamente, reflejándose luminosamente así en el cuadro de mando respectivo. El teléfono y el megáfono completa el sistema de comunicación entre Puestos.

Tenemos también previsto dar las instrucciones de servicio a los maquinistas, desde los distintos Puestos, mediante radioteléfono y de esta forma podrán ejecutar los itinerarios que se le preparen con la simple atención a las señales luminosas que les irán indicando el camino a seguir y las precauciones que deben adoptar.

El uso del radioteléfono en la explotación ferroviaria del puerto de Dunquerque ha supuesto aumentar en un 30 por ciento el rendimiento de sus locomotoras.

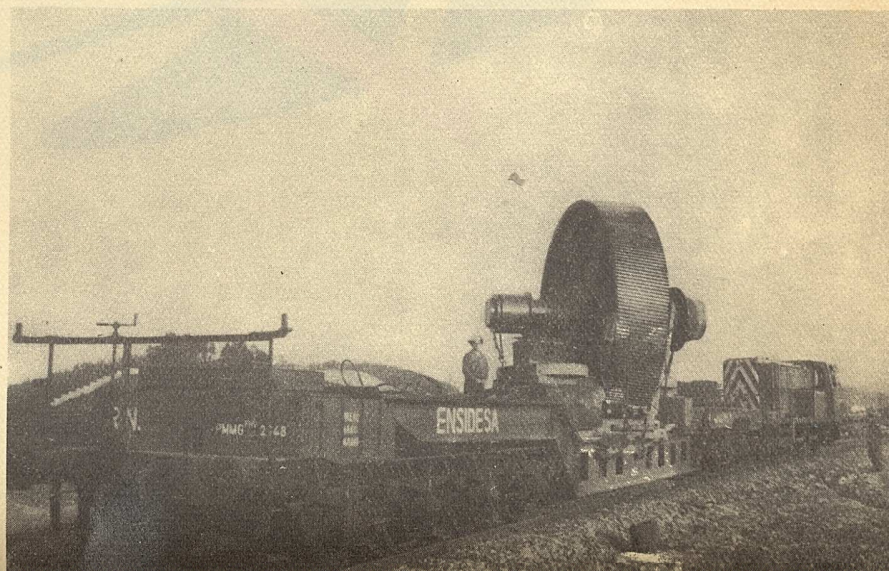
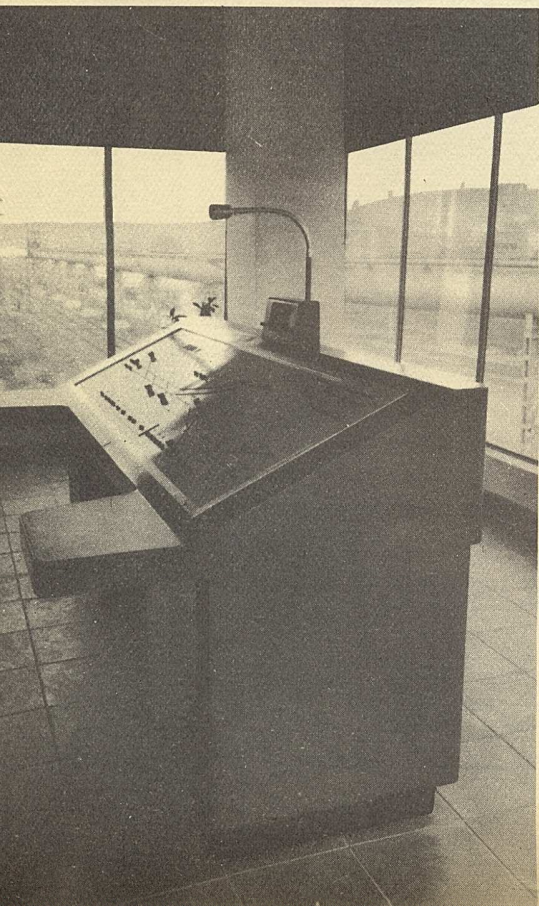
Como complemento a nuestra señalización, los propios trenes al aproximarse a un "paso a nivel" accionarán un dispositivo que iluminará el foco rojo del semáforo dicho paso a nivel y al rebasarlo restablecerá la luz verde de cruce libre.

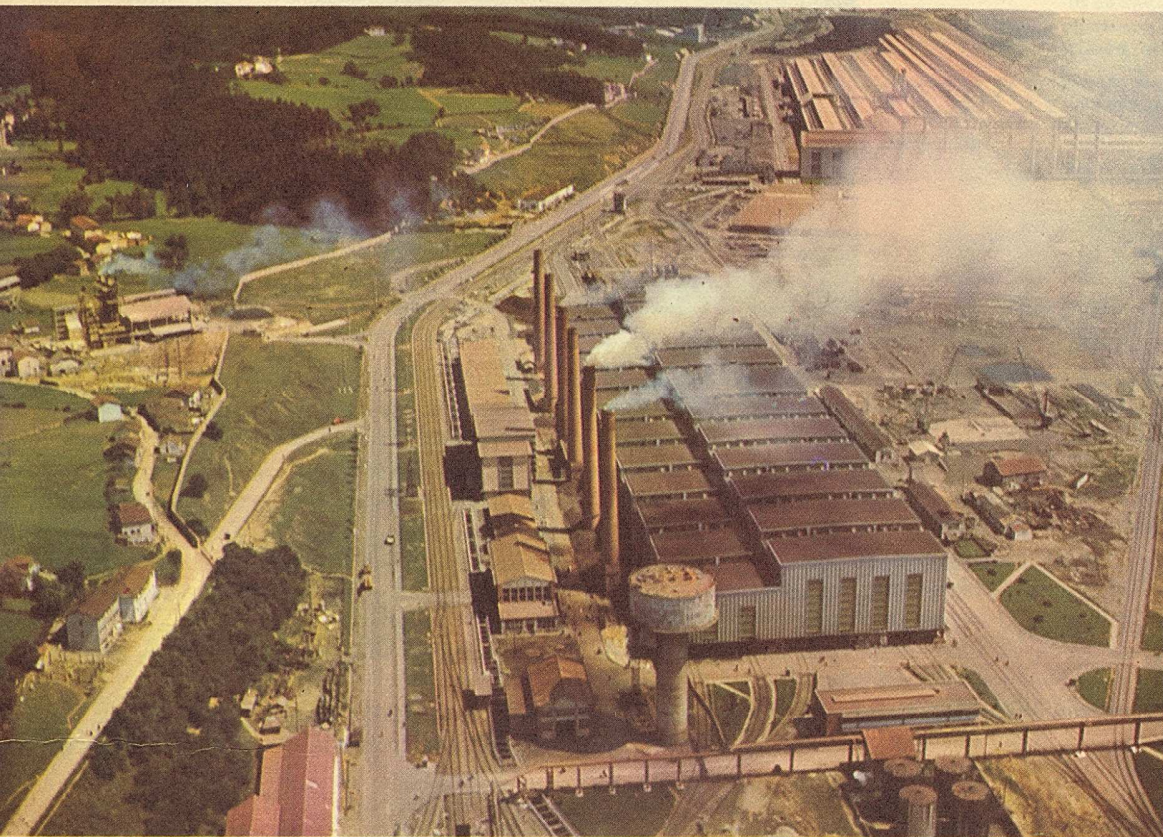
Todo el enclavamiento y señalización previsto para nuestra Red ferroviaria se dirigirá a través de seis Puestos de Enclavamiento, ubicados estratégicamente en la Factoría. Los Puestos 1, 2, 3 y 4 atenderán al tráfico general y los Puestos 5 y 6 controlarán las maniobras en los Haces de Vías para descarga de mineral y carbón. Desde el Puesto número 1, puesto de Mando de la Estación de Clasificación, se coordinará a todos los demás Puestos, incluso a un puesto auxiliar, que se destina para clasificar los vagones antes de entrar o salir de Factoría.

Para completar esta información sobre nuestra Señalización y Enclavamiento eléctrico, que constituye una de las instalaciones más modernas de Europa, podemos citar que disponemos de 150 señales, 35 indicadores de aguja y 195 accionamientos de maniobra de aguja. El número total de itinerarios que se puedan formar, en los distintos Puestos, es de 506.

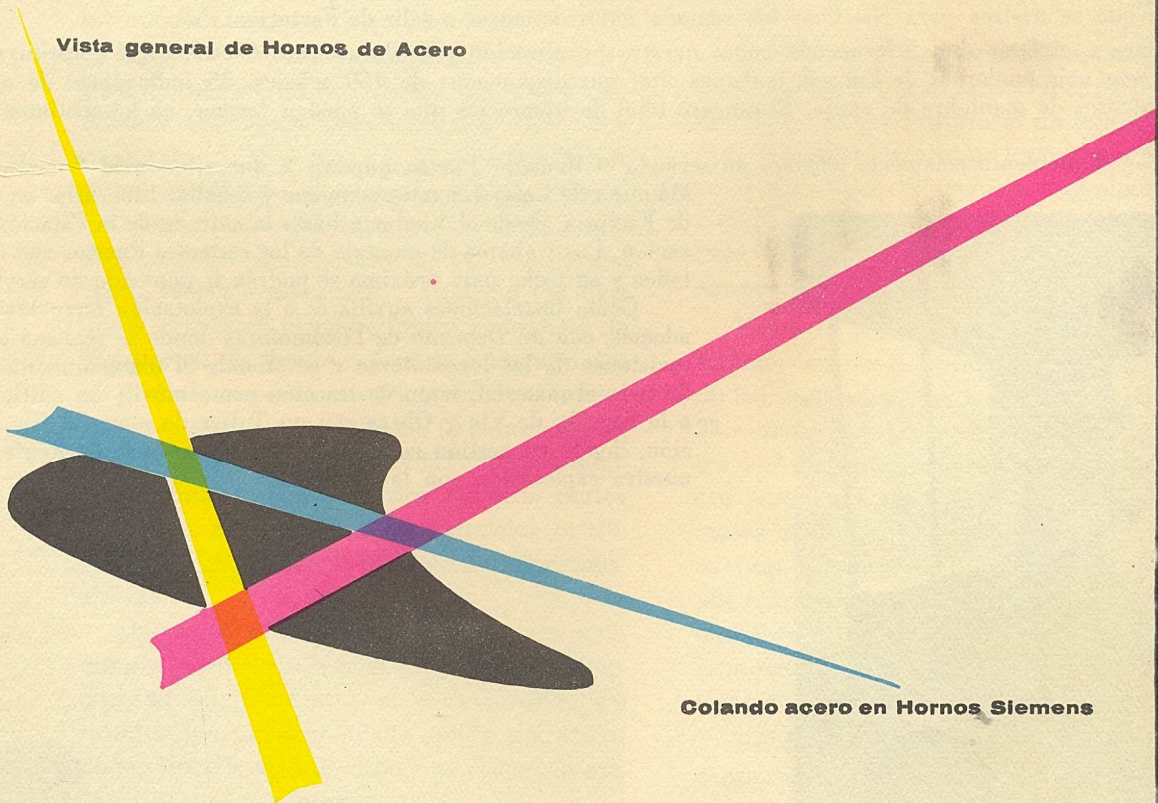
Por el momento solamente tenemos en servicio el llamado Puesto número 2 que situado al Sur de la segunda Máquina de Colar Lingotes compone y señala itinerarios en la zona Sur de Factoría, desde el Viaducto hasta la entrada de la Estación de Clasificación. Los trabajos de montaje de los restantes Puestos van muy adelantados y en fecha muy próxima se podrán ir poniendo en servicio.

Como instalaciones auxiliares a la explotación ferroviaria contamos además, con un Depósito de Locomotoras donde se realizan las primeras revisiones de las locomotoras y se atiende al mantenimiento preventivo de todo el material, tanto de tracción como móvil; un edificio dedicado a la Sección de Vía y Obras con un Taller de material fijo y una estación, donde en gestión combinada con el personal de Renfe, enlazamos nuestra explotación con la de Renfe.





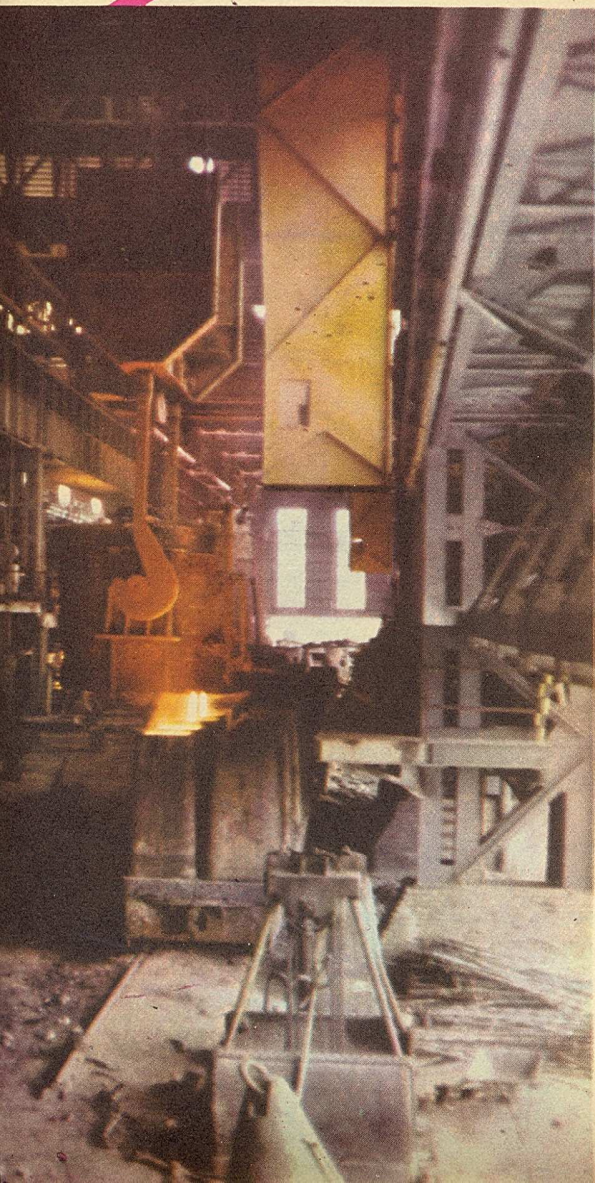
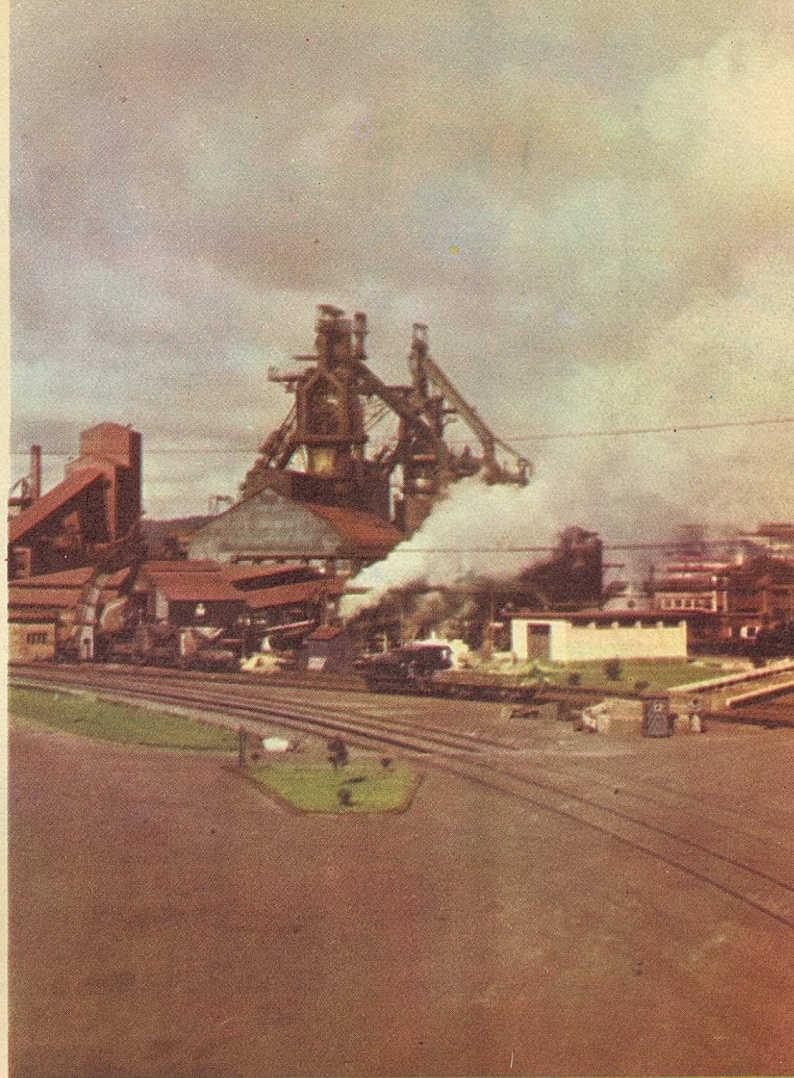
Vista general de Hornos de Acero



Colando acero en Hornos Siemens



Los dos Hornos Altos





SEGURIDAD E HIGIENE EN EL TRABAJO

Cursos de Seguridad en el Trabajo

por RAMON CARRILLO SANTOS

Son de extraordinaria importancia las consecuencias que originan los accidentes en el trabajo. No sólo en el **aspecto humano** (efectos sociales y familiares); sino también por las **consecuencias económicas** tanto al operario como a las empresas (asistencia médica, subsidios, indemnizaciones, pérdidas de capacidad, pérdidas de tiempo de trabajo, averías producidas en las máquinas o en el utillaje, piezas estropeadas, material perdido, etc.)

Es evidente que el trabajador es el primer interesado en la Seguridad del trabajo y, por tanto debe velar por sí mismo; pero también tiene derecho a que se vele por su seguridad, puesto que a menudo él no ve el peligro.

El programa de "Seguridad en el Trabajo" concedido por el Plan Nacional A. M. E. de la Comisión Nacional de Productividad Industrial, sigue, en sus líneas generales, los mismos principios metodológicos del Plan americano T. W. I. que tan buenos resultados prácticos obtuvo durante la última guerra mundial, dándosele tanta importancia hasta el punto de considerarlo en sus comienzos como "secreto de guerra". Durante las diez horas que dura el curso (cinco reuniones de dos horas), se tiende a formar a los mandos en el triple aspecto: analítico, crítico y humano, bajo el punto de vista de la seguridad en el trabajo, y todo ello de forma eminentemente práctica, ya que las dos terceras partes del curso, se dedican a los ejercicios prácticos que presentan todos los mandos asistentes.

Una condición indispensable para que un mando pueda resolver el problema de la seguridad en el trabajo, es, que **localice** los riesgos que puedan existir dentro del sector de su mando, ya que difícilmente podría evitarlos si no los conoce.

Conocidos los riesgos, se trata de evitarlos de la forma siguiente:

a) **Previendo** al personal sobre ellos y recomendándoles el mejor modo de evitarlos, según una instrucción adecuada.

b) **Eliminando** los riesgos, siguiendo un método sistemático, bien por reorganización de la operación, o ideando dispositivos racionales y eficaces de protección.

c) **Estudiando la protección** del operario, por medio del equipo personal protección más adecuada a las tareas encomendadas.

d) **Inculcando el espíritu de seguridad** lo más eficazmente posible.

Indirectamente las recomendaciones dadas a los mandos durante los cursos de Seguridad, repercuten favorablemente en las relaciones de trabajo puesto que la instrucción que sobre Seguridad se debe dar al operario, aumenta la confianza de éste hacia su jefe, porque así el operario sabe que el jefe se preocupa de su personal; además de la producción.

La Dirección de nuestra Empresa, dándose cuenta de la gran importancia que tendría la formación en Seguridad de todos los mandos, organizó en primer lugar unos cursillos para personal directivo e ingenieros. Estos cursillos fueron desarrollados por un especialista de talla internacional, como es el profesor señor Riccardi.

Hasta la fecha y por los dos Instructores diplomados de Seguridad se han desarrollado los siguientes cursos de Seguridad A.M.E.: **22** cursos informativos para Ingenieros Peritos y Ayudantes, con **242** asistentes; **32** cursos para mandos intermedios, con **318** asistentes hasta el nivel de encargados. Es decir, se han formado 560 mandos, faltando aún por formarse los jefes de equipo y similares, teniendo el propósito de llegar en 1961 a la formación de los operarios cuyos puestos de trabajo sean clave para la seguridad.

Es de admirar el espíritu constructivo, cooperación y asiduidad con que los mandos intermedios han asistido a las reuniones de los cursos, correspondiendo de esta manera a la confianza que en ellos tiene depositada nuestra Dirección, para resolver este problema tan interesante como es el de la prevención de accidentes.

EFICACIA INDISCUTIBLE DEL CASCO DE ALUMINIO

Un accidente que pudo ser mortal

Una pieza de 2,5 kilos le cae sobre la cabeza desde 24 metros de altura

El día 25 de octubre, a las 11,50 horas, se estaba efectuando un trabajo de reparación en el Blooming (Laminación). Cuando acertamos pasar por allí, casi pudimos presenciar un accidente de los muchos que demuestran la eficacia de los materiales de protección.

Inmediatamente pedimos a uno de los productores que lo presenciaron que nos informe, y es Jesús Fernández quien se somete a nuestro interrogatorio:

—¿Quiere decirnos, Fernández, cómo se produjo este accidente?

—Estábamos sacando los cilindros de las ampuestas de repuesto para enviarlos al Taller con el fin de rectificarlos, e inesperadamente se desprendió la tapa de protección de un foco de alumbrado. Primeramente esta pieza cayó sobre la grúa que suspendía el cilindro, y al rebotar golpeó en la cabeza a nuestro compañero de trabajo, don Angel Campo Martínez.

—¿De qué altura cayó la pieza?

—Desde el techo, unos 24 metros aproximadamente.

—¿Cuánto pesaba la pieza?

—2,5 kilos.

—¿No le causó lesiones graves a su compañero?

—Como llevaba casco de aluminio, sólo le originó conmoción cerebral y una pequeña herida en la cabeza.

—¿Cree usted que el casco habrá amortiguado considerablemente el golpe?

—No cabe duda que de no emplear casco el accidente hubiera sido muy grave, teniendo en cuenta la altura y el peso de la pieza.

—¿Usan siempre todos los materiales de protección que les facilita la Empresa?

—Cuando la Empresa nos dota de materiales de seguridad, es sin duda porque son necesarios, y los empleamos siempre, máxime ahora que afortunadamente comprobamos su eficacia.

Muy agradecidos, nos despedimos del amigo Fernández, quien nos ha informado con tanta amabilidad.



Muchos son los aspectos bajo los cuales se ha escrito o hablado sobre el tema de la Seguridad. Muchos e interesantes, aunque tal vez se ha omitido las más de las veces una faceta capital de este problema: la Seguridad es caridad. Caridad tal como la concibe un cristiano. Caridad en el sentido auténtico y ortodoxo de la expresión.

Si un compañero de trabajo atentara contra su seguridad y nosotros le disuadiéramos haríamos caridad. El dar a conocer, guiar, aconsejar, orientar en este material a nuestros semejantes es actuar en caridad. El "¡Ponte el casco y evitarás el accidente!", v. g., es practicar la cristiana virtud.

En lo que se refiere a Dios y a nosotros mismos estos son actos que al ser ejercitados en sus criaturas en tanto son sus hijos y hermanos nuestros, tienen carácter sobrenatural. Hemos de tener bien presente esta verdad incontrastable: si entendemos la seguridad en el sentido de que hablamos, a saber, como un acto de caridad, sobrenaturalizaremos dichos actos con las consecuencias que tal cosa lleva consigo en orden a la vida de gracia.

Un ejemplo nos ayudará a comprenderlo: Un obrero está en lo alto de un andamiaje sin usar el cinturón de Seguridad, pasamos por allí le vemos y le aconsejamos que abroche el cinturón, quizás nos replique de malos modos, insistimos y al fin convencido, se asegura. El problema accidente ha sido evitado al tiempo que hemos practicado un acto de caridad cristiana que tiene por tanto valor sobrenatural.

La Seguridad en el trabajo mirada en este sentido auténtico, trascendente cobra insospechado interés, "LA SEGURIDAD ES CARIDAD".

SEGURIDAD Y CARIDAD



—¿Qué hay? Pepe. ¿Cómo siguen esas noticias internacionales de Seguridad?

—¡Hombre!, pues muy bien, pero tengo un grave problema; nos han enviado nada menos que del Japón una serie de datos muy interesantes pero... ¡cualquiera los entiende!

—Méndalo a traducir.

—Eso haré y en su día veremos lo que dicen nuestros amigos los japoneses. Entretanto mira lo que dicen en "TESON":

* * *

"Parece que la Jefatura Central de Tráfico va a solicitar de los poderes públicos el que se dote a las carreteras españolas de la necesaria SEÑALIZACIÓN, como premisa indispensable para las sanciones por infracciones provocadas involuntariamente por los conductores. Aunque tardía, nos parece una acertada medida no solamente por el gran número de accidentes que evitaría una señalización preventiva, sino por la constante desorientación que supone para forasteros y extranjeros el circular por rutas tan huérfanas de indicaciones orientadoras"

* * *

—Vaya, esto es bueno, porque parece que ya todo el mundo se ocupa verdaderamente en serio de las "grandes pequeñeces" de la Seguridad.

—¡Y que lo digas! porque a veces no es precisamente lo más importante el caso del señor Lumumba ni el de don Kasavubu. Fíjate lo que dice el diario A. B. C. de Madrid.

* * *

"En los seis primeros meses de 1960 han muerto 154 mineros alemanes como consecuencia de accidentes de trabajo, según datos del Sindicato de Mineros de Alemania de Boch Um (Alemania occidental)".

* * *

—¡Chico! esto sí que es serio y casi tan alarmante como una guerra.

—Pues entonces no te extrañe que Seguridad insista incluso con pesadez, que si los materiales de protección, las Normas, las sanciones... y todo ese jaleo que se traen.

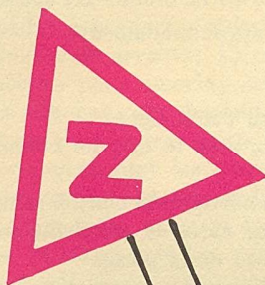
* * *

—En Cahiers des Comités de Prévention du Bâtiment et des Travaux Publics" aparece un reportaje de la visita que hizo el Comité Regional de Seguridad a la Central Térmica de Montereau-Vernon.

Destaca principalmente la actividad de los Mandos Directos quienes se ocupan personalmente de la Seguridad.

Reproducimos alguna fotografía de aspectos de su Campaña.

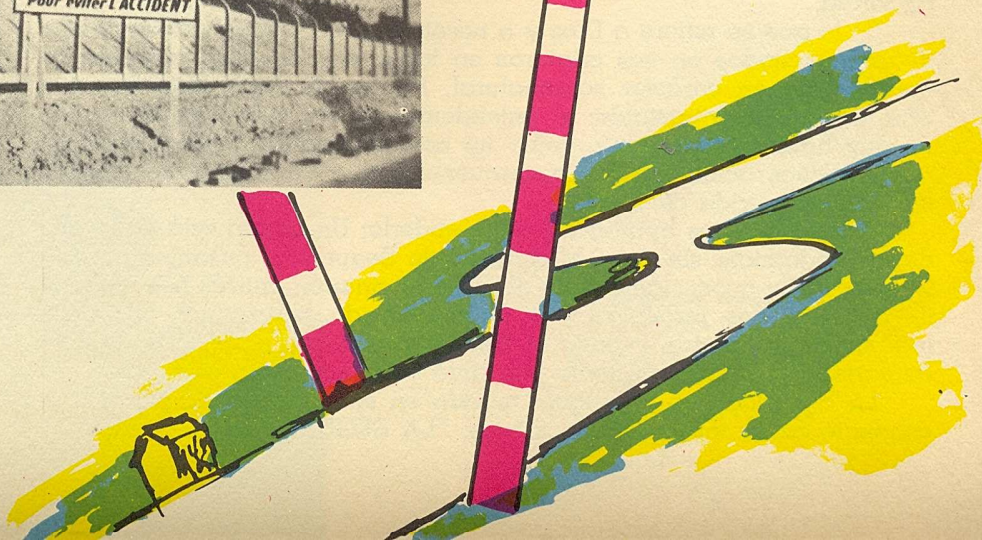
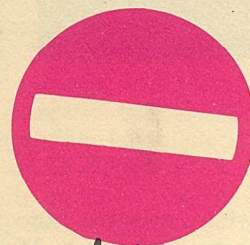
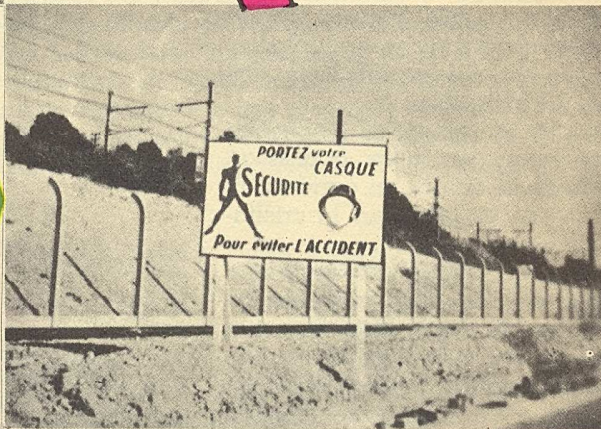
LEEMOS
PARA TI

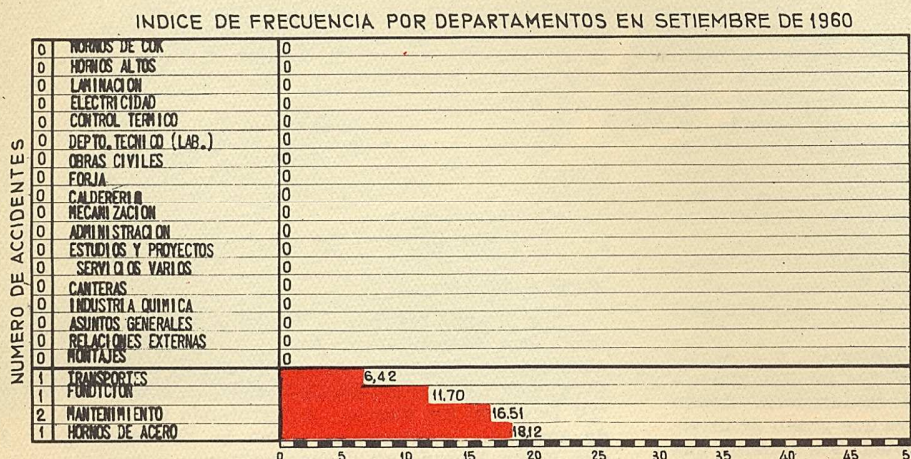
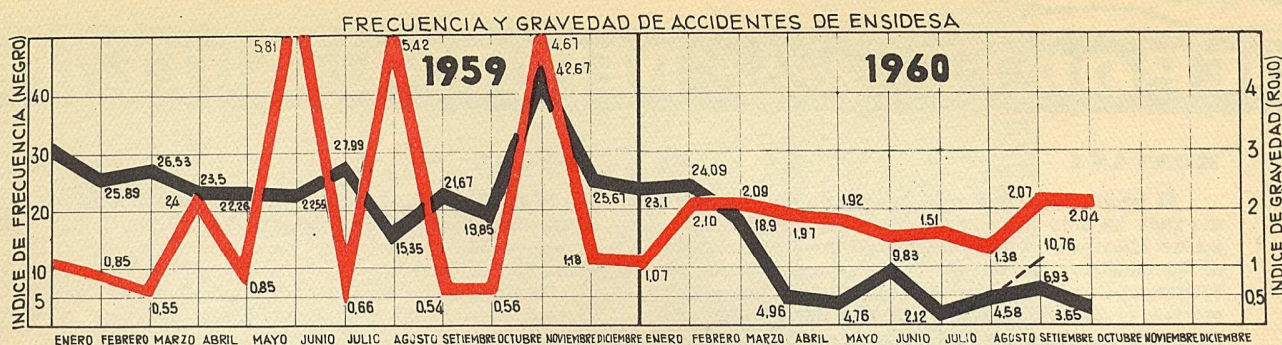


Ante toda seguridad

Llevar puesto el casco
para evitar accidentes

Es una obligación
respetar los avisos
de seguridad





**RECORD
A BATIR**

If JUNIO 2.12

If SETIEMBRE 3.65

¡Qué fatalidad!... ¡Qué mala suerte!... ¡Pobre chico!... Son las exclamaciones tan frecuentes con las que parece que deseamos justificar un descuido o una imprudencia que originó el accidente.

Lo de "¡pobre chico!" está bien, pero nosotros añadimos que pobre "fatalidad" y pobre "suerte" a quienes queremos hacer responsables de nuestras calamidades.

No es hablar por hablar; está perfectamente demostrado por estudios minuciosos de nuestros amigos los norteamericanos y demasiado repetido, ese dato que dice:

ACCIDENTES POR ACTOS INSEGUROS 88 %
(descuidos, imprudencias, etc.)

ACCI. POR CONDICIONES INSEGURAS 10 %
(falta de protección, malos métodos, etc.)

CAUSAS IMPREVISTAS 2 %

A este paso vemos casi difícil obtener el MES SIN accidentes el mes de setiembre... bueno, opina tú, querido lector:

- 1.º Al apretar un angular con la pinza de soldar, cayó el angular sobre el pie del operario.
- 2.º Cambiando una manguera de refrigeración, al sol-

tar la brida, le cayó al accidentado el agua caliente contenida en el tubo.

- 3.º Cargando chatarra, pisó un trozo de angular y el extremo opuesto le golpeó en la cara (lo clásico del "garabatu").

- 4.º Cuando estrobaba lingoteras para cambiarlas de lugar, la lingotera le oprimió un pie al empezar a izarse.

- 5.º Al calzar una cuchara de arrabio con calzo de madera, al poner el taco a mano, la rueda le aprisionó el dedo pulgar de la mano derecha.

¡Amigos!... que el 88 por ciento son debidos a IMPRUDENCIAS, y sólo el diez por ciento a CONDICIONES PELIGROSAS.

A este paso vemos casi difícil obtener el MES SIN ACCIDENTES que sería el mayor triunfo de los productores de ENSIDESA. Pero, la verdad, es que no estuvo del todo mal el resultado de setiembre en el que hemos logrado el índice de frecuencia más próximo al record de junio.

ESTADISTICAS

OTRO GRAN CONCURSO

20 CESTAS DE NAVIDAD esperan a las DIEZ MEJORES SUGERENCIAS obtenidas siguiendo el proceso de las "Hojas de Análisis de Trabajos y Proposición de Mejoras", que se enseñaron a manejar durante los Cursos de Seguridad que se han dado a todos los Mandos.

10 obreros

10 Mandos Directos

Recibirán estos premios el día 20 de diciembre.

¿Por qué no has de ser tú?

¡¡No seas tímido!! Esa idea que tú tienes es la que nos hace falta. ¡¡ESCRIBELA

AHORA MISMO!!

Además... es por tu propio bien: HARAS MAS SEGURO TU TRABAJO, porque tú, mejor que nadie, sabes qué es lo mejor.

Pide el impreso en tu Departamento, cúbrelo, entrégaselo ahora mismo a tu Mando Directo, y él hará todo lo demás.

¡ES FACILISIMO! pero hazlo ahora porque queda muy poco tiempo.

MONTAÑA

El hecho deportivo más destacado en este último mes ha sido la celebración, por parte del Grupo de Montaña "Llaranes", del primer aniversario de su constitución. En tan corto espacio de tiempo consecuencia de la gran vitalidad de su Junta Directiva, el nombre de este Grupo va ligado a las actividades montaÑeras más importantes de nuestra provincia y se le considera como modelo en su género.

Han sido innumerables los desplazamientos desarrollados en la temporada a los deportes de nieve (esquí y trineo), montaña, camping y excursiones culturales-deportivas, destacando sobremanera la Jira al Monte Bufarán, cercano a Avilés, donde hubo congregación de romeros de muchos rincones astures, y la realizada a Santander aprovechando varias festividades, que les permitió visitar las Cuevas de Altamira y los lugares artísticos de Santillana del Mar.

Alcanzaron también gran relieve los diversos Torneos sociales de los deportes blancos que tuvieron como escenario los Puertos de Pajares y San Isidro.

El Grupo de Montaña "Llaranes", que va camino de los 130 socios, se rige por un Reglamento agradable y reina una gran camaradería siendo abundantes los socios familiares que gozan de privilegios económicos en sus cuotas. Facilidades que también se hacen extensivas a todos los agrupados al momento de adquirir material deportivo.

En el seno de nuestro Grupo de Empresa ENSIDESA gozan de muchas atenciones y cuentan para sus desplazamientos, algunas veces, con los autocares de la misma, así como, también, de locales apropiados para reuniones y proyección de documentales culturales y deportivos que les son cedidos por diversas Embajadas extranjeras.

Para festejar tan fausta fecha, el domingo día 2 de Octubre, organizaron un masivo desplazamiento a Covadonga para ofrendar a la Santina, juntamente con la Rondalla "Los Rondadores", de Llaranes, artísticos banderines con sus respectivos emblemas. 147 personas, entre agrupados y simpatizantes, viajaron en cuatro autocares y 74 de los mismos subieron hasta la Cruz de Pelayo. El acto de ofrenda, sencillo y emotivo, fué recogido en cámaras fotográficas como recuerdo. La comida tuvo lugar en Covadonga y, al regreso, en La Barquera (Piloña), se celebró una típica merienda asturiana, a base de "bollo preñado", manzanas y sidra.

Para este mes de octubre el Grupo tenía previstas estas reuniones: día 20 entrega de premios obtenidos en la temporada; día 13 Asamblea General; y día 28 elección de nueva Junta Directiva.

Deseamos que el Grupo de Montaña "Llaranes" prosiga su ejemplar trayectoria.

PESCA CON CAÑA

Los Campeonatos Internacionales de Pesca con Caña tienen este año lugar en Portugal, con la nutrida participación de distintas naciones europeas.

España, en la ocasión presente, se ve representada por dos equipos: uno de La Coruña y el nuestro de ENSIDESA.

Esta especial deferencia, indudable reconocimiento a los méritos de nuestros pescadores y ejemplar Grupo de Empresa, ha de llenarnos de gozo y sobre la *paciencia* y *cañas* españolas descansa enorme responsabilidad.

Este desplazamiento, bajo el patrocinio de O. S. de "Educación y Descanso", ha llenado de emoción a nuestros representantes, que son los siguientes: José Román Vallés, José Vega Suárez, José García Pérez y Luis Valdés Cepa.

Las pruebas tendrán como fecha y escenario estos: día 2, en Caldás Da Reina; día 5, Penicre; día 9, Cascaes.

En el próximo número informaremos del resultado.

Suerte... ¡y que piquen!

FUTBOL

El C. D. Llaranes, máximo exponente potencial de nuestro Poblado, ha iniciado con muy buen pie, la temporada y dentro de su nueva categoría de Primera Regional.

Han transcurrido cuatro jornadas con solo una derrota y en algún caso, como frente al Somió de Gijón, por el tanteo claro y rotundo de 6-0, en un partido que celebrado en el Estadio Suárez Puerta de Avilés, por gentileza del Club propietario, fué seguido con gran interés por muchos aficionados de la comarca. Al momento de escribir estas líneas ocupa el C. D. Llaranes el tercer puesto, con cinco puntos y tres positivos.

La afición llaranense se encuentra muy satisfecha del desenvolvimiento de su presente Junta Directiva y tanto del entrenador Luisín, como de los jugadores que integran la plantilla, se hacen cálidos elogios.

¡Qué siga la racha de aciertos!

PIRAGUAS

Las últimas pruebas de la temporada han servido para consolidar el prestigio, ya amplio, de nuestros palistas. Así, Romualdo-Maribona, nuestra mejor pareja, obtuvo destacada victoria en el "IV Descenso del Narcea", y derrotando a piragüas de prestigio internacional como la de Zaragoza que había logrado en fechas próximas anteriores, triunfar en el Descenso del Sella, frente a piragüistas extranjeros. En Pravia, justo es reseñarlo, logró brillante cuarto puesto, la piragüa Ensidesa VII, tripulada por Arias-Martínez Hoyos.

Una semana más tarde, en la Regata a la Ría de Villaviciosa, entre 30 embarcaciones de toda España, Romualdo-Maribona, tripulando su famosa piragüa ENSIDESA VIII, llegaron en cuarto puesto y el quince lo fué para Arias-Martínez Hoyos.

MUS

El Grupo de Mus "Llaranes" ha iniciado, en este mes, un importante Torneo de cuyo final les daremos cuenta. Las partidas tienen lugar en el Centro Cívico y acuden muchos aficionados a presenciarlas.

AJEDREZ

Este deporte intelectual, que cuenta con muchos adeptos, va a tener este invierno gran auge.

En estos momentos, un grupo de aficionados se hallan organizando un Torneo muy importante, en colaboración con nuestro Grupo de Empresa, y las partidas serán seguidas con interés por múltiples incondicionales.

JOCASVA



Momento de la entrega de los Banderines del Grupo de Montaña "Llaranes" y de la Rondalla "Los Rondadores" a la Virgen de Covadonga, el 2 de octubre de 1960, coincidiendo con la celebración del I Aniversario del Grupo



H. E.

Excmo. Sr.

El Delegado Provincial de Trabajo de Asturias ha dado cuenta encomiásticamente a este Ministerio de la labor iniciada por la Empresa de su digna Dirección en orden a la disminución del número de accidentes del trabajo, así como de los halagüeños resultados obtenidos, muy superiores a los que en principio pudieron verse. Acompaña a su informe un resumen del Plan de Seguridad que para el año en curso ha implantado esa Entidad y de la reducción de los índices de frecuencia de los accidentes de trabajo desde que se adoptaron los "slogans" en el denominado "Mes de la Seguridad".

Como, por otra parte, se tiene noticia de la difusión que tales resultados han merecido tanto en el ámbito nacional como en el extranjero;

ESTE MINISTERIO se complace en expresar a V.E. su satisfacción por los avances conseguidos, no sólo por que los mismos vienen a confirmar las orientaciones de este Departamento, sino al propio tiempo por la extensión que las medidas de referencia van alcanzando en otras Empresas siderometalúrgicas y mineras.

Lo que digo a V.E. para su conocimiento y satisfacción y para que ello sirva de estímulo para una labor venidera, de la que tan beneficiosos efectos cabe esperar.

Dios guarde a V. E.

Madrid, 5 de octubre de 1960.

MINISTERIO DE TRABAJO	
25 OCT. 1960	
SALIDA	Nº 1704

Sr. Presidente del Consejo de Administración de la Empresa Nacional Siderúrgica,
S. A. (ENSIDESA)

La carta del Excmo. señor Ministro de Trabajo cuya fotocopia reproducimos, tiene para nuestra Empresa un doble y elevadísimo valor.

De un lado, el que entraña el hecho, que nos mueve a profunda gratitud, del reconocimiento, por el Ministerio, de la tarea realizada en ENSIDESA en orden a la seguridad en el Trabajo, reconocimiento que por venir de quien viene constituye el mejor premio que hubiéramos podido soñar para un empeño en el que todos, absolutamente todos los que en la Factoría laboramos, hemos puesto y seguiremos poniendo lo mejor de nuestra ilusión.

Y de otra parte, aquel otro valor, tan necesario, que se deriva del aliento y del estímulo que encierran las palabras del señor Sanz Orrio, a través de las cuales podemos comprobar que nos hallamos en el camino cierto, en el rumbo seguro hacia la meta ideal.

Con la reiteración de nuestro agradecimiento, la ratificación en el propósito de seguir mereciendo el concepto que ha dado pie para estas líneas.

Ronda de CAMPEONES

La temporada bolística, ha sido en la comarca avilesina de gran animación y aumento de afición. Por tal motivo, al cronista se le ocurrió acudir a las canchas repetidas veces en busca de algo notificable, a sabiendas de que tenía que aparecer algún bolístico afecto a "ENSIDESA". La búsqueda, no se hizo muy dilatada ya que, rápidamente, enfocamos nuestro objetivo con éxito. El blanco de turno se llama Cástor Boyero Hevia, pertenece al Servicio Eléctrico y en la temporada actual, ha ganado nada menos que seis concursos que se reparten así:

Uno en la bolera de Villaverde de Villalegre en la que hizo 78 bolos, otro en el bar Bango de Llaranes con 78 bolos; tres en Salinas con 70, 69 y 65 bolos respectivamente. Después un segundo premio en Villalegre con 64 bolos que ganó además el premio al jugador local más destacado. Con un balance tan abundante de victorias, creímos oportuno atraer la figura de Cástor a nuestras páginas. El villalegrino, hoy a vecinado en Llaranes, tras mostrarnos algunas copas, ganadas, contesta a la primera pregunta.

—¿Hace mucho que juegas a los bolos?

—Varios años. Pero creo que la afición ha ido en aumento, a raíz del campeonato de Cinzano, pudiendo asegurar que lo mismo ha ocurrido a los demás aficionados, dado que en el mismo, intervinieron la mayoría de los jugadores de la región.

—¿Crees que en Llaranes existe suficiente afición?

—Además de afición hay buenos jugadores, pero conviene aclarar que, no es solo tirar para concurso, porque en la modalidad de partida tenemos jugadores buenos en nuestra empresa. Por eso es equivocada la creencia de que el jugador que sale mal en los concursos, es malo. Lo que ocurre es que, no se le da tan bien uno como lo otro. En una especialidad respectiva.

—De los que no son de la empresa, ¿a quiénes destacas?

—En la comarca avilesina, Quinto y Charula. Sin olvidar al Moreno y otros que responden a la afirmación hecha antes, de las especialidades.

—¿Cuál es el secreto de un jugador para ganar concursos?

—Sobre todo serenidad y aplomo. Después saber tirar bien para 'a grande.

—¿Qué opinas de la bolera del poblado?

—Aunque un poco larga, si se la cuida bien, puede resultar una buena cancha.

—¿Piensas seguir ganando premios como hasta ahora?

—Si los contrarios me dejan por mi no hay inconveniente. Tengo afición de sobra y no se me da del todo mal.

Nosotros pensamos igual que Cástor y como la tinta ya toca a su fin, decidimos cerrar el block de apuntes, deseándole a este excelente jugador de bolos que es Cástor Boyero, una interminable serie de triunfos que le lleven a seguir ostentando esa supremacía en el deporte de la cuatreada, con la brillantez que lo ha hecho hasta ahora.

JUANRA



CASTOR BOYERO
acaparador de premios en los concursos de bolos celebrados en la temporada actual.

CADA MES UNA NOTICIA CURIOSA



EL BARRIL MAGICO

VIENA.—Como campaña personal para conseguir la paz, la libertad y un Berlín unificado, el alemán Franz Kamynsky de cincuenta y siete años de edad, recorre Europa desde hace diez años arrastrando un barril. A su llegada a esta capital Kamynsky tiene en su haber treinta mil kilómetros de carreteras y caminos. (De los periódicos).

* * *

Puesto a conseguir cosas por el sencillo sistema del barrilito, Kamynsky además de la paz, la libertad y el Berlín unificado, bien pudiera haber aprovechado el paseo añadiendo a sus reivindicaciones el retorno del señor Kruschef al buen camino o la liquidación total de las películas de Joselito, pongo por ejemplo de metas deseables.

Verdaderamente es pena no aprovechar al máximo las cualidades del señor Kamynsky. ¿Se desea abogar por una más perfecta unión familiar? Nada más sencillo: se coge Kamynsky, se coge un barril y a rodar. Si lo que se pretende es un incremento del salario mínimo, la solución es la misma: Kamynsky, barril y paseo. Y así todo.

El tono triste —después de tanta alegría— de la noticia nos lo da la edad de Kamynsky. Kamynsky tiene cincuenta y siete años. Kamynsky lleva diez años barrileando a razón de diez kilómetros diarios —los domingos descanso—. Kamynsky dentro de poco, se verá obligado a reducir su marcha. ¿Qué hará Berlín el día que Kamynsky pare? ¿qué pasará con la paz?, ¿qué será de la libertad? Terribles interrogantes todas ellas a poco que se profundice en su sentido, pues un barril lo encuentra cualquiera, pero ¿quién sustituye a Kamynsky? Estamos listos.

COMENTA: A. A.

Carta a los deportistas

por Eliseo Gallo Lamas

A los deportistas, en general, y a los de ENSIDESA, en particular. ¿No ha resultado triunfadora una piragua de la Factoría en alguna competición, recientemente? Tengo idea de haber visto la foto, pero no me hagan caso, porque anduve bastante despistadillo de noticias, durante el verano; unas vacaciones, para mí, muy sui generis... ese latín quiere decir, en este caso, vacaciones, sin vacaciones.

Esto del deporte tiene suma importancia, y el tema es viejo, aunque la modalidad de los deportes haya cambiado con el tiempo. Desde los atletas que corrían en el Estadio —tiempos de San Pablo, por ejemplo— hasta el título del Real Madrid, han sucedido bastantes cosas, verdad?

En el trasfondo de la cuestión se adivina siempre la misma idea; mente sana en cuerpo sano. "Que cada uno de vosotros, dijo Juan XXIII, adquiriera un sentimiento más elevado de su propia dignidad de atleta, y escuche más claramente la arcana voz espiritual de Roma".

El pensamiento del Pontífice es claro. "Los honestos ejercicios corporales, y las nobles luchas y competiciones deben ser miradas siempre como cosa honrosa y digna de alta recomendación".

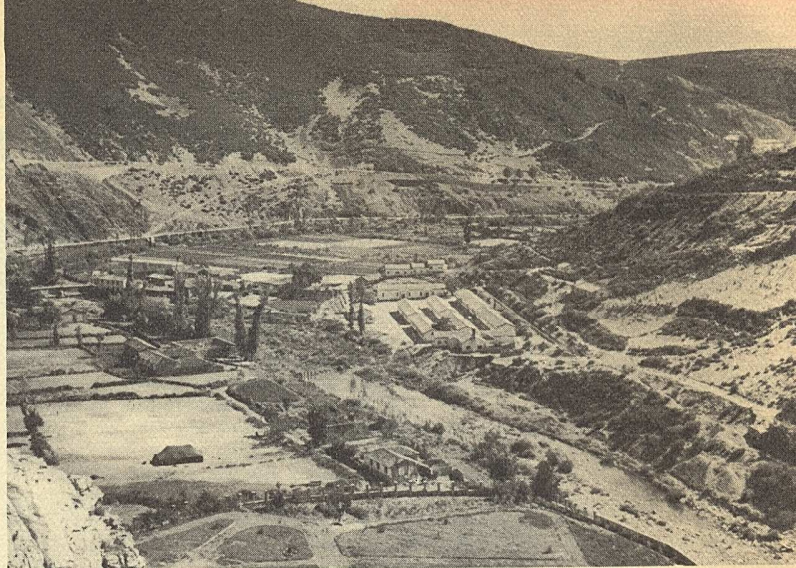
Tengo entendido que muchos niños de Ensidesa se han pasado unos días preciosos en Barrios de Luna, y estoy seguro que todos —niños, y niñas— han tomado el sol de Castilla, y han tomado parte en honestos ejercicios corporales.

La Empresa merece bien por ello, y es lógico que sea aplaudido su gesto, como el de otras empresas asturianas. También encontré niños de esas empresas en algunos lugares de Asturias.

Sigue hablando Juan XXIII. "Debe procurarse que, en los juegos gimnásticos, no se mire únicamente al cuerpo, como al supremo bien del hombre, y que la afición de los ejercicios físicos no impida, como a veces sucede, el debido cumplimiento de las obligaciones".

Mostrar, en la lucha, serena constancia, y jovialidad; ser modestos en la victoria, y ecuanimes en el éxito adverso; ser tenaces en las dificultades; mantenerse siempre en forma... son virtudes —humanas— que puede, y debe, cultivar un deportista.

Pues bien, elevando un tanto el plano de la consideración, tengamos presente la elemental verdad de que todos los cristianos somos atletas de Cristo; que hemos de cultivar unas virtudes sobrenaturales, como la humildad, la generosidad, la modestia, la caridad, etc., para obtener la corona; no, una corona de laurel, que se marchita en un vuelo, y sí la corona que dura perpetuamente.



Veraneo infantil

Barrios de Luna, situado en la provincia de León, y que ya mereció un comentario en otro número, ha sido, en el verano último, el lugar escogido, bello y saludable, donde casi un millar de niños asturianos, repartidos en cuatro amplios turnos, fortalecieron sus espíritus y cuerpos.

Esta realización sólo ha sido posible merced a la colaboración prestada por Cáritas, Hermandad "San José" de la Felguera, Damas de Acción Católica y varias e importantes Empresas, a las que se unió ENSIDESA, y que soportaron las 515.000 pesetas de gastos originados.

De los propios asistentes, así como de muchos familiares que acudieron a visitarles, hemos recogido magníficas impresiones y encendidos elogios hacia esta Colonia Infantil, y al conocimiento general, para su verdadera apreciación, reseñamos algunos detalles que estimamos de interés general.

La Dirección de la Colonia Infantil, que corrió a cargo del prestigioso sacerdote, don José Arenas Arenas, mostró una excelente organización y previsión en la ardua labor encomendada y que se refleja en el campo espiritual, en las 15.000 Comuniones repartidas. Las condiciones de vida eran excelentes, favorecidas por el buen sol y aire, en cantidades incontrolables y las comidas, abundantes y de calidad, mantenían el pleno vigor y desarrollo físico. Entre las instalaciones, procedentes de antiguos barracones para obreros, que construyeron el Embalse del Lago, allí cercano, destaca, aparte de los espaciosos comedores y dormitorios, la panadería y local próximo donde se sacrificaban reses, cuyas ricas carnes eran conservadas en apropiada nevera. Todos los servicios mantuvieron extremada limpieza con agua abundante que provenía del famoso y contiguo Embalse del Lago. En previsión de accidentes y enfermedades se contaba con los servicios médicos necesarios.

Es aleccionador registrar el magnífico comportamiento de todos los asistentes y, muy en especial, de los hijos de nuestros productores que, en varias disciplinas y deportes, en noble lida, obtuvieron meritorios triunfos. Individualmente, muchas de las niñas han merecido la atención de ser seleccionadas, en calidad de instructoras, para la próxima temporada.

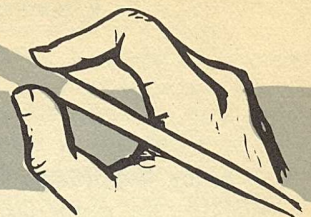
Epílogo feliz y brillante fué el acto de clausura, al que acudieron representantes de las distintas Empresas colaboradoras y que sirvió para evidenciar el interés que ha despertado en las mismas este tipo de atenciones sociales que van camino de prodigarse. En el festival, alegre y simpático, después de los actos matinales donde hubo Santa Misa y comida extraordinaria, se desarrolló un simpático folklore infantil y en el que participaron en bailes regionales, con gaita y tambor, los niños de cada Empresa asistente.

Y también, por qué negarlo, se habló de los proyectos ambiciosos que existen en torno a esta Colonia Infantil y a la que se piensa dotar de una piscina y campo de deportes, aparte, como es natural, de una mejora en las actuales instalaciones. Esta agradable sorpresa sería muy bien recibida por los muchos niños que aún rememoran alegres horas vividas y que ansian, ¡cómo no! volver el próximo verano.

No es de sorprender este entusiasmo si observamos la marginal y expresiva fotografía de Barrios de Luna habla sola!

LOS LECTORES TAMBIEN

ESCRIBEN



DIEZ AÑOS DESPUES

Hace apenas diez años que un hecho singularmente transcendental vino a cambiar la faz de un pueblo, las formas de vida y en cierto modo las costumbres de sus gentes sencillas y laboriosas, cuya vida hasta entonces, como la de otros muchos pueblos costeros, estaba enfocada hacia el mar.

Hacia el año 1950, en que ya habían tomado asiento en la Villa algunas industrias merced a la riqueza de la región en recursos naturales y a la facilidad de aprovisionamiento de materias primas, comenzó a circular el rumor de que las marismas próximas a la ría iban a ser asiento de una industria siderúrgica en gran escala y sin precedentes en nuestra Patria. No hubo de transcurrir mucho tiempo para que los hechos vinieran a confirmar estas suposiciones, y así en competencia con otras regiones que reclamaban para sí este derecho, le cupo a Avilés este honor por las razones ya apuntadas.

Pronto se vió Avilés inundado de gentes que de las cercanías o de las regiones más apartadas iban afluyendo a buscar un trabajo más remunerable, y al año de haberse iniciado los preparativos preliminares para la coonstrucción de la Factoría, se duplicaba la población, convirtiéndose de villa tranquila y sosegada en una población agitada y cosmopolita.

Varias empresas de construcción y otras muchas de montaje nacionales y extranjeras comenzaron a trabajar, cada una en su especialidad, aunando sus esfuerzos en esta obra común, llegando a contar entre todas más de dieciocho mil obreros.

El dar los primeros pasos en la realización de los planes previstos supuso la superación de enormes dificultades de orden técnico y económico.

No obstante lo cual, el tesón y una fuerza de voluntad a toda prueba, guiadas por una visión clara del futuro, hicieron que paso a paso fueran saliendo a la luz estas instalaciones de factura modernísima que hoy podemos admirar.

En 1957, apenas cinco años de comenzados los trabajos de este gran complejo siderúrgico, se comenzaba a ver el fruto de nuestro denodado esfuerzo, colocándose el primer jalón destacado en la producción con la inauguración del Horno Alto número 1. Nuestra Factoría y con ella Avilés se proyectaban hacia el exterior, extendiendo sus primeros productos no sólo dentro del mercado nacional, sino también exportando a varios países en refina competencia en precios y calidad con otras empresas nacionales y del extranjero.

Sucesivamente fueron poniéndose en funcionamiento otras nuevas instalaciones: baterías de cok y subproductos, hornos de acerería, un nuevo Horno Alto, etc.; todos estos eslabones van formando la cadena de esta gran realidad que conocemos con el nombre de Ensidesa. A principios de 1959 vemos con ilusión cómo se pone en marcha el primer tren de laminar, Blooming o desbastador, y pocos meses después el Estructural, cuyos productos acabados, hoy en forma de palanquilla y dentro de poco en forma de perfiles diversos, abastecerán el mercado nacional y dejarán muy alto nuestro pabellón en el mercado exterior.

Diez años escasos han bastado para que, merced al esfuerzo conjunto de todos, hayamos podido llegar a hacer posible lo que entonces parecía poco menos que una quimera y que hoy es una realidad tangible que tenemos ante nuestros ojos, aunque al estar acostumbrados a verla día tras día nos parezca menos grandiosa y de menor transcendencia.

Poco a poco, nuevas fuentes de producción irán completando y perfeccionando este complejo siderúrgico, que ya hoy, para orgullo de Avilés, es el más importante de España y está destinado a ser uno de los principales de Europa.

Este progreso y esta transformación que han dado a Avilés renombre casi universal es obra de todos, por eso que no podemos contentarnos con una mirada retrospectiva hacia lo que ya hemos realizado, es preciso que pongamos todo nuestro empeño, cada uno en la misión que le ha sido encomendada, para hacer de nuestra Empresa una Factoría modelo en todos los aspectos, lo cual repercutirá indudablemente en beneficio de todos, aumentará este renombre que Avilés se merece y cumplirá ampliamente los deseos de los que rigen los destinos de nuestra Patria.

Para mi modesta opinión, la juventud actual viene caminando con paso de coloso hacia una meta de futuras consecuencias. Pero pese a todos los factores que intervienen en esta evolución, el carácter esencial de esa transformación es netamente social. Es preciso que la sociedad haga examen de conciencia y se pregunte si cumple todos los deberes que tiene frente a la juventud.

Vienen a mi memoria las palabras de un joven español, pronunciadas ante su confesor, horas antes de ser ejecutado: "SI MI MADRE ME HUBIERA ENSEÑADO LA VERDAD, NO ESTARIA AHORA AQUI".

Tremenda acusación la de este joven reo contra sus padres, contra sus semejantes, contra la sociedad entera. En esas doce palabras, queda abierto un capítulo en el que cada uno de nosotros, puede seguir escribiendo con la tinta de la conciencia.

Sabemos que el hombre se convierte en bestia tan pronto deja sueltos sus instintos. Se ha dicho de la especie humana que se distingue de los animales en que sabe sonreír.

La juventud moderna nunca sonríe. O se ríe a carcajadas o se dedica a ultrajar brutalmente los derechos humanos.

La juventud está inquieta, es como si quisiera vivir aprisa, sin saber donde encaminar la vida, llena de angustia, vacía de contenido espiritual.

Vivir aprisa sin sentirse miembro de la sociedad, sin querer saber nada de los deberes y derechos inherentes al hombre, buscando posturas, cómodas, fáciles, creando ídolos y dioses, a los que guarda la veneración que ha ido perdiendo a los valores tradicionales de la cultura.

Indudablemente la juventud se ha divorciado de la sociedad, porque ésta, hace tiempo que le ha dado la espalda y solamente se acordaba de ella, cuando su concurso se hacía necesario y obligado el dejar sembrado de cadáveres jóvenes, los campos de batalla.

El problema de la juventud, es un problema social, un enorme problema que urge resolver. Y ha de resolverse en el seno de la familia, separando a nuestros jóvenes de las novelas pecaminosas, del cine no tolerado, de los salones de baile, de las tascas y figones y reagruparlo en competiciones atléticas de todas las clases, un día y otro día, un domingo y otro domingo.

A la juventud, no ha de dársele tiempo para el ocio, pues de aquí vienen los vicios, dijo hace siglos el gran Séneca, el romano de Córdoba.

Nada prueba de una manera más convincente hasta qué punto puede un joven ser modificado por la opinión, por el ejemplo, por los hábitos, por el deporte, como lo prueba el estado militar. Coged en el pueblo un joven rústico, llevarlo al Ejército y, al cabo de seis meses, os encontraréis con un bravo soldado.

Por
ELIAS
SOTO
ARGÜELLES

POESÍA Y ENSUEÑO: ASI ES PONTEVEDRA

Ya sabéis, queridos lectores, qué es una ría gallega mejor dicho, no lo sabéis, si no habéis visto ninguna; pero os lo podréis imaginar por anteriores descripciones.

Pues bien, una idea, muy deslucida, desde luego, de la situación y la hermosura de la ciudad de Pontevedra, que los poetas persisten en llamarla "bella Helenes". Aprestaros pues, a un esfuerzo de la imaginación que complemente el esbozo que me propongo trazar.

Empieza así: "*Pontevedra e boa vila, ningún a ve que n'o diga*". Según cuenta González Zúñiga en su "*Historia de Pontevedra*", algo más que "*boa vila*" sería, ya hace más de un siglo, cuando llegó a ella el mariscal francés Ney, con ánimo de arrasarla, y exclamó al verla "*¡Tu belleza me desarma!*"

Difícilmente habrá ciudad cuyo nacimiento se pierda en la prehistoria, que no ocupe encantadora situación, porque las razas nómadas o aventureras, es de suponer, hayan buscado los rincones más pintorescos para sentar sus plantas. ¿Por qué no ha de ser un rincón buscado por ellos, Pontevedra?

Las aguas que la besan, que la arrullan, soportan naves, particularmente pesqueras y de recreo.

Sitúa lector, a Pontevedra, en un valle de absurdos contornos cuajados de verdura y salpicada de viviendas, desde el palacio de seductora elegancia, hasta las sencillas moradas de marineros y campesinos. Y, ahora dispón tu fantasía que comprendas el hechizo de Pontevedra por fuera y por dentro.

Todos sus abundantes edificios son de piedra de sillera blanca. El oficio de cantero es una de las habilidades mejores del hijo de esta comarca, hasta hay cantares que rimó el pueblo en torno a ese oficio.

El cielo es cristalino, benigna su temperatura y su aire perfumado, por los muchos jardines en los que la imaginación se escapa, ante la abundancia de toda la vasta gama floral. Pontevedra, tampoco es huérfana de viejos recuerdos. La iglesia de Santa María la Grande; la Peregrina, las ruinas de Santo Domingo y otras.

Indudablemente, la bella Helenes, no es ni sirve para centro de mercaderes. Todo en ella es poético y pide soñadores. Y, "*mientras haya una mujer hermosa habrá poesía*", como dijo Béquér; en Pontevedra, no hay mujeres de cimbreante talle, de armonioso cutis sonrosado y ojos negros, son mujeres que recuerdan el tipo heleno que nos imaginamos a través de la escultura.

La franja panorámica que se divisa en sus alrededores se va observando en interminable sucesión, tierras que lucen su esmerado cultivo, adornadas algunas con los conos amarillos de las playas de maíz recién segado. Van surgiendo aldeas de bien cuidados caseríos, ya en las faldas de los montes ya en terrenos llanos, bien dominando un altozano, ora a la orilla de un río, todo es evocador de esas ingenuas consejas que entretiene y deleita. Porque casi todas esas aldeas presentan un aspecto típico del país y propio de fantasías imaginarias.

El aspecto de las viviendas campesinas robustecen la observación de que al gallego guarda más estimación a sus propiedades que a su persona. Se verá a un campesino mal vestido, pero no se juzgue por él, su casa y hacienda estarán cuidadas con el mimo de una muñeca en manos de una niña bondadosa.

Y, hasta la próxima.

Miguel Márquez Fernández
GUARDERIA JURADA



POR GAVE

GUERRA Y PAZ *

Consecuencia más de ese embotamiento del cine americano, carente en su generalidad de genialidad para acometer empresas más audaces con el cinematógrafo y reacción más contra el arrinconamiento que la TV está produciendo a la industria cinematográfica yanqui. Con "Guerra y Paz" se intenta atraer a la masa de público americana, con el colosismo de los medios puestos en juego, que son de gran importancia y consideración, trasladando al celuloide una obra maestra de León Tolstoi, que si tiene en sí una gran fuerza literaria, cinematográficamente queda en medianía. Todo ello es lamentable por el esfuerzo económico realizado, donde no se priva de nada, ni de la experta dirección del veterano director King Vidor, como de un plantel de artistas de primera línea en su reparto.

Para hacer permanecer al espectador ante la pantalla plateada más de tres horas, las de su duración, hace falta una mayor agilidad, dinamismo, o un sentido más introspectivo en los personajes y situaciones que se señalan. La lentitud de "Guerra y Paz" es enervante, de forma particular en su primera parte, con la presentación de la gran pluralidad de personajes, manejados sin un motivo manifiesto y coherente. Hay momentos en que esta morosidad se alarga intencionadamente, sin resultado feliz, una de estas secuencias podría ser la de la llegada de la guerra del hermano mayor de Natacha, la que se desarrolla al pie de la gran escalera del palacio; la primera que le da la bienvenida es una de las sirvientas, de forma prolongada le sigue la propia Natacha, su hermana, su prima y su madre y finalmente su padre. ¡Lo que aquello hubiera durado, si hubieran salido todos los componentes del servicio! La fidelidad a algunos capítulos de la obra original trae consigo un completo uso y abuso de diálogos extensos y anacronismo en varias secuencias, recordemos la de Natacha, contemplando la Luna a media noche en el balcón, la cursilería de su declaración que llega a los oídos de su amado, también al balcón de su habitación de huésped. Lo cierto que todo este almibar y folletón está encadenado a la mayor parte de la cinta.

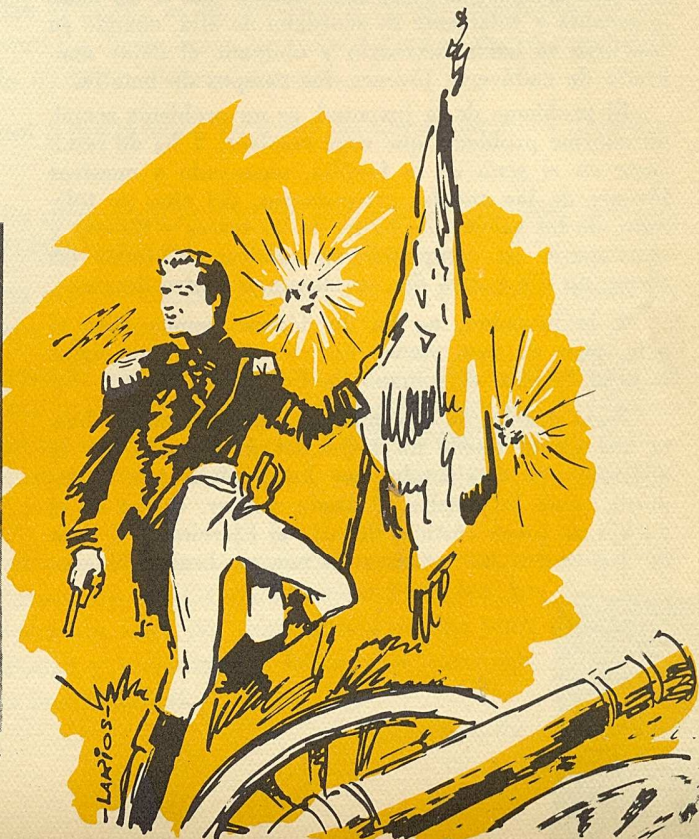
Hasta este momento la labor directora de King Vidor, es muy oscura, por no decir nula y es en la segunda parte, con la avanzada y retirada de las tropas de Napoleón cuando se hace con la cinta, en la ambientación y manejo de grandes grupos humanos, con el uso inteligente de la cámara; apartándose propiamente de la línea argumental por la filmación de lo estrictamente documental. Hay verdadera recreación en el uso de los grises en el paisaje estepario ruso, donde cada detalle por minúsculo y aparente está cuidado con delicadeza y acierto sumo.

La interpretación en Henry Fonda y Mel Ferrer buena sin ser excepcional, al tener que incorporar personajes sin gran consistencia y convencimiento; el resto de los papeles son por esta razón vulgares, la dirección de King Vidor, floja y conseguida únicamente en los cuarenta y cinco minutos finales. Pese a su indudable categoría no ha podido soslayar la endeblez de un guión impuesto por los productores, que en Hollywood llevan la batuta en la elección de temas y técnica.

COMIENZA LA TEMPORADA EN LOS CINE-CLUBS

Los cine-clubs asturianos van a dar comienzo a sus actividades en el presente mes. Agora y SEU de Oviedo, Ateneo, SEU y Forum de Gijón ya tiene perfilado una extensa programación de películas, charlas y coloquios que se desarrollarán durante la temporada 60-61.

Por su parte el Forum-Cine-Club de Educación y Descanso de Avilés, inaugurará su cuarta temporada en una de las fechas finales de Octubre, en la remozada Casa de Cultura con un sinfín de instalaciones que harán de la asistencia a sus sesiones un verdadero placer y recreo. La sala de proyecciones cuenta con un extenso y moderno patio de butacas, para ciento setenta y siete personas, cabina y otras instalaciones anejas. Tan completos medios serán completados con las magníficas proyecciones, charlas y coloquios a que nos tiene acostumbrados el Forum avilesino.



PARA TI TAMBIEN, MUJER

ULTIMA MODA

por MIBEYA

Antes de deciros las últimas novedades de la moda, yo quisiera aconsejaros acerca de ella. Cada año los grandes modistos lanzan sus líneas con más o menos éxito, pero que por regla general son aceptadas por más de un setenta por ciento de las mujeres y esto mis queridas amigas es una esclavitud. Cada una de nosotras tenemos un tipo y una personalidad, el mérito es adaptar la nueva moda a ellos.

Tomad nota de estos consejos:

Debeis evitar procuraros un solo accesorio a la moda, si no podeis comprar los otros (ejemplo: el bolso sin los zapatos).

Si os mandais hacer un vestido, procurad que armonice con el color del viejo abrigo o con los accesorios que no podeis renovar.

Al elegir un modelo muy a la moda (que pasará pronto) pensad que vuestro deseo es que cada vestido dure al menos tres años.

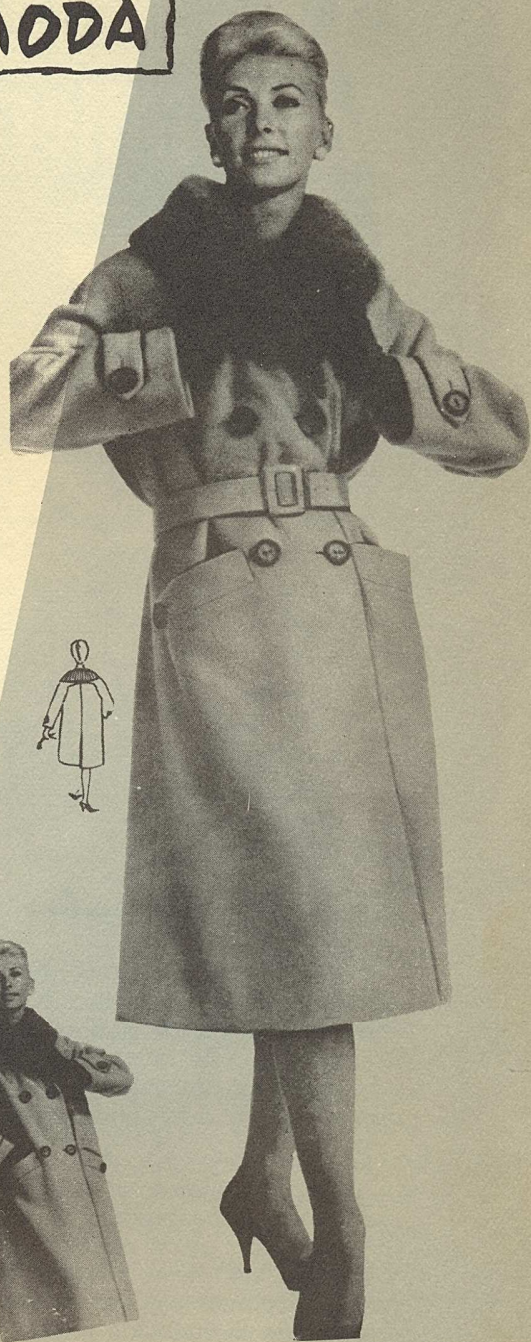
Cuidad mucho los accesorios, zapatos, guantes, etc., y dad a vuestro viejo vestido esa nota a la moda que complementa con aquellos.

Este año la moda nos vuelve al año 1930: Vestidos rectos de talle bajo; mangas casi inexistentes, cuellos de piel, talle más evocado que marcado, falda con tendencia a alargarse y muchos sombreritos que llegan casi hasta las cejas. Al contemplar cualquier modelo no podemos por menos de recordar las películas mudas de Charlot, el tipo de mujer es la misma: cabeza pequeña, pelo liso muy corto, tez clara y boca muy poco pintada.

En la moda de este invierno, llama la atención la abundancia del color negro, el vestido y el traje sastre negros se vuelven indispensables. Hay gran tendencia a llevar conjuntos, es decir, vestido y chaqueta o vestido y abrigo de la misma tela.

Los abrigos llevan adornos de piel y lo más original es el uso del punto para cuellos y mangas de abrigo.

Y esto es lo más saliente, pero no olvidéis lo que os dije antes. No caed en la esclavitud de la moda, sino hacer de ella una aliada, es la mejor manera de que contribuya a vuestra belleza.



LENGUADOS A LA MOLINERA

Se limpian seis lenguados de 150 gramos cada uno, se les corta la cabeza y se les quita la piel, se sazonan de sal y se pasan por un decilitro de leche y 50 gramos de harina.

En una sartén se pone medio decilitro de aceite y veinticinco gramos de mantequilla, y cuando está caliente, se echan los lenguados y se dejan freír despacio, hasta que tomen color; se sacan y colocan en una fuente en escalera. En la grasa que quede de freír los lenguados se agregan cincuenta gramos de mantequilla, se deja dorar un poco y se vierte sobre los lenguados.

Se colocan unas lonchas de limón en el borde de la fuente, y sobre los lenguados se agrega un poco de zumo de limón y perejil picado.

CONSEJOS

Cuando saquéis algo del horno o cuando tostéis pan, no colocarlo después sobre un plato frío; la parte de abajo quedará húmeda y reblandecida, lo cual siempre resulta desagradable. Para evitarlo, deberán colocarse sobre una reja donde pase el aire o un plato caliente.

La más dura carne de vaca resultará exquisita de esta manera: Coced con la carne cebollas, apio picado y zanahorias cortadas en rodajas finísimas, bastante cantidad de cada cosa. Un vaso de agua, pimienta, sal, y después de que cueza durante media hora, echadle un puñado de aceitunas. Servid la carne adornada con legumbres.



Para la chiquillería



Te conviene saber que...

Las hormigas son verdaderas maestras en el arte de la estrategia bélica. No solamente luchan de nodadamente entre sí, formando verdaderas legiones, sino que obligan a sus prisioneros a trabajar, castigándolos duramente si no obedecen. Incluso dan sepultura a los muertos en los combates.

* * *

Los esquimales de Alaska cazan las aves mediante un procedimiento extraordinariamente sencillo y cómodo: en el alféizar de las ventanas de sus viviendas de nieve helada, que ellos denominan igloos, disponen los cebos y, bien camuflados, aguardan a que lleguen las piezas. Entonces, con un rápido movimiento, alargan el brazo, cogen el ave y vuelven a repetir la operación.

* * *

El crecimiento de las uñas está calculado en poco menos de un milímetro por semana, o cinco centímetros por año. Este crecimiento depende mucho del régimen de alimentación: durante una enfermedad o un ayuno, el crecimiento de las uñas se retrasa y es más notable, en cambio, durante el verano que en el invierno, con la particularidad de que no crecen por igual en todos los dedos.

* * *

De todas las especies de peces conocidos en nuestra Patria, la trucha es la que subsiste en zonas más elevadas, donde las demás especies no podrían vivir ni mantenerse. Los Pirineos poseen trucha en varios de sus ríos y lagos, cuyas alturas llegan casi a los 2.000 metros y en algunos casos los rebasan.

LA FABULA ROTA

Debidamente recompuesta, la fábula rota de nuestro número anterior dice así:

El congreso de los ratones

Desde el gran Zapirón, el blanco y rubio,
que después de las aguas del diluvio
fue padre universal de todo gato,
ha sido Miauragato
quien más sangrientamente
persiguió a la infeliz ratona gente.
Lo cierto es que, obligada
de su persecución, la desdichada,
en Ratópolis tuvo su Congreso;
propuso el elocuente Roequeso
echarle un cascabel, y de esta suerte,
al ruido, escaparían de la muerte.
El proyecto aprobaron uno a uno.
¿Quién lo ha de ejecutar? Eso, ninguno.
—Yo soy corto de vista, yo muy viejo,
yo gotoso, decían. El consejo
se acabó como muchos en el mundo.
Proponen un proyecto sin segundo.
Lo aprueban. Hacen otro. ¡Qué portentoso!
¿Pero la ejecución? Ahí está el cuento.

Félix María Samaniego

Este mes queridos amigos se batió el record de acertantes, nada menos que 27. Efectuado el sorteo, el premio ha correspondido a la niña María Cristina Fernández García.

La clasificación para el premio de la bicicleta sigue de la forma siguiente:

Con siete aciertos: María Paz González; con seis aciertos, María Rosa Fernández García, Antonio González, Mercedes Fernández Rodríguez, Azucena Fernández y María Flor Salgado; con cinco aciertos, Armando González Díaz.

Y aquí tenéis trabajo para este mes. Poco trabajo, porque como vais a ver hemos escogido una fábula cortita y bastante conocida. Dice así:

.....

Con las plumas de un p.v.
un gr.j. se vistió; p.m.p.s. y bravo,
en medio de los pavos se p.s.;
la mañana lo adv.rt. le rodea,
todos le p.c.n, burlan y le envían....
¿dónde, si ni los gr.j.s le querían?
¡Cuánto ha que r.p.t.m.s éste c.nt.
sin que haya en los plagarios .sc.rm..nt.!



PENSAR YA REIR

A DISCURRIR ...Y A COBRAR

He aquí cuatro problemas: Para quien los resuelva en su totalidad establecemos un premio de veinte duros, que sería sorteado si fuesen varios los acertantes: En el caso de que solo recibamos soluciones parciales, procederemos a sortear premios de 25 pesetas entre los que nos envíen la exacta solución a cada uno de ellos, por separado.

Se considerarán eliminadas a efectos de sorteo aquellas soluciones que lleguen a nuestro poder con posterioridad al 20 de Noviembre.

El número de concursantes cada vez es más numeroso y este mes batió el récord de acertantes, que llegaron a 37.

Efectuado el sorteo, correspondió el premio a la señorita Maribel Mellen.

Las soluciones del crucigrama y jerooglíficos eran las siguientes:

CRUCIGRAMA

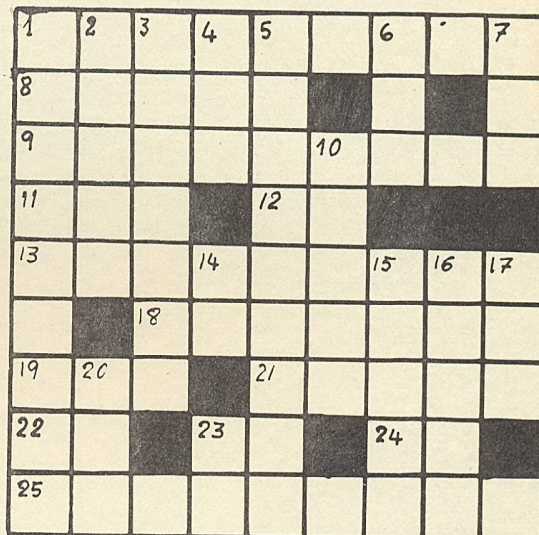
Horizontales: 1) Saimiri.—Armadura.—Liar.—Iaz.—Dantesco: U.—Torear.—Blas.—Ñ.—E.—Aud.—Pons: Zahori.

Verticales: 1) Salduba.—Aria.—Luz.—Imantada.—Martos.—H.—Id.—Er.—Po.—Ruiseñor.—Iraca.—Ni.—Azores,

JEROGLÍFICOS

- 1) Me sacaron las muelas de un tortazo.
- 2) La miré, la remiré y la seguí.
- 3) Carabinero.

CRUCIGRAMA



Horizontales: 1) Sitúo en un lugar.—8) Parte líquida de la sangre.—9) Cargo del que lleva los libros de contabilidad.—11) Tu padre, tu madre y el gato de la portera.—12) Preposición inseparable.—13) Inmovilizar.—18) Uniré.—19) Até.—21) Comarca del Asia Menor.—22) Pronombre.—23) Moverse de un lugar a otro.—24) Vocal doble.—25) Uno de los huesos del talón.

Verticales: 1) Tela muy sutil y rala, semejante a la gasa.—2) Lenguado.—3) Mantenerse en equilibrio.—4) Al revés, donde se trilla.—5) Tumor en el codillo.—6) Percibir.—7) Palmipedo.—10) Junto.—14) Conjunción disyuntiva y preposición.—15) Vellón.—16) Idolo de los moabitas.—17) Madre de Plutón.—20) Letras.—23) Acudir.

JEROGLÍFICOS

MANIOBRA DE AVIACIÓN

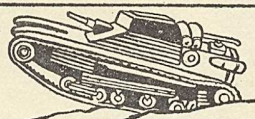


DE AVIACION



¿SE HAN ENFADADO CONTIGO?

EXISTE

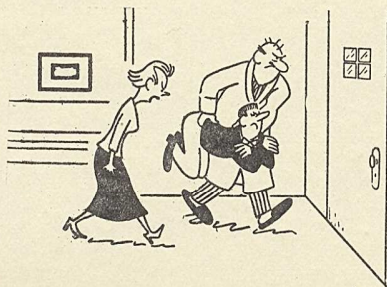


LO HACEN
LOS PAJAROS



—¡Como si nadie más que ellos hubiese visitado Europa!

(Gaga)

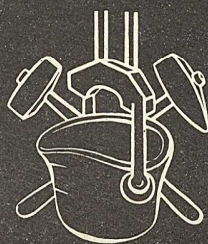


NOVIO PELMAZO

—¡Eso, Donald, tú digno! ¡Haz como si no le vieras!



—¿Dónde puedo comprar un ejemplar de su libro, Henderson?



**EMPRESA NACIONAL
SIDERURGICA, S. A.**